

Návod k obsluze

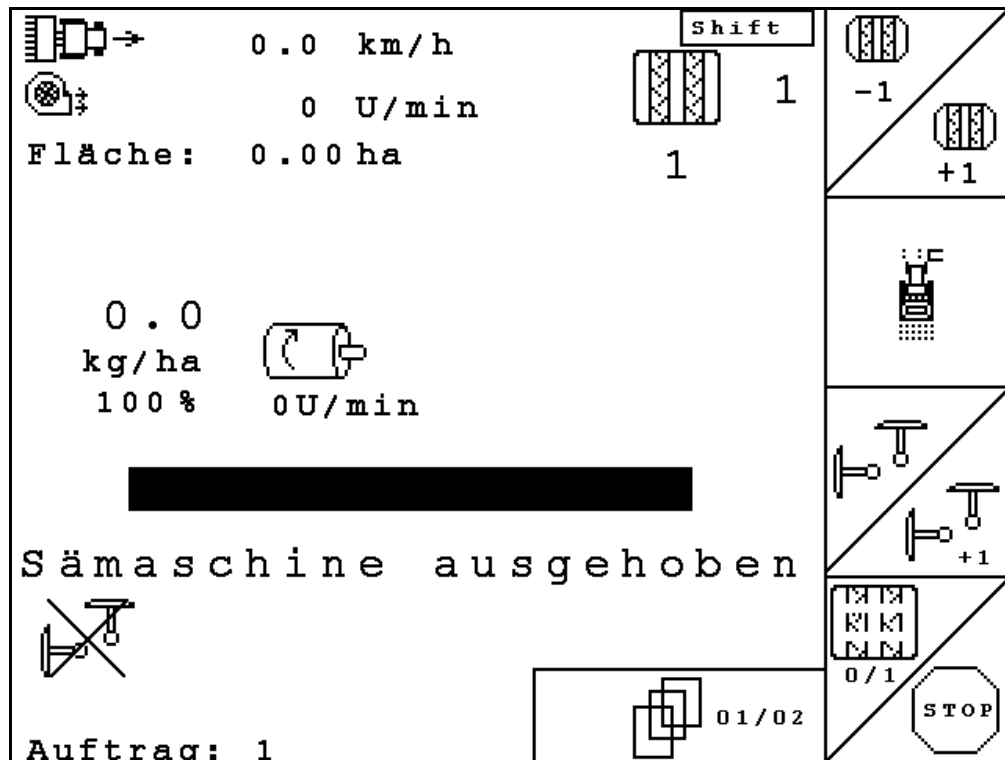
AMAZONE

Software **AMABUS**

a

TwinTerminal 3

AD-P Cayena Citan Cirrus



MG4615
BAG0122.6 10.16
Printed in Germany

Před prvním uvedením do
provozu si přečtete tento návod
k obsluze a postupujte
podle něj!
Uschovejte pro pozdější
použití!

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikationsdaten

Zde zapište identifikační data stroje. Identifikační data najdete na výrobním štítku.

Identifikační č. stroje
(desetimístné)

Typ:

AMABUS

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Povolená celková hmotnost kg:

Maximální naložení kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznamy náhradních dílů najdete volně přístupné na portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky směrujte svým specializovaným prodejčům AMAZONE.

Formality k návodu k obsluze

Číslo dokumentu: MG4615

Datum vytvoření: 10.16

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2016

Všechna práva vyhrazena.

Další výtisk, byť jen ve zkrácené formě, je povolen pouze po schválení firmou AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.



Předmluva

Předmluva

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Při převzetí stroje zkontrolujte, jestli nedošlo k poškození během přepravy nebo nechybí některé části! Na základě dodacího listu zkontrolujte úplnost dodaného stroje, včetně objednané speciální výbavy. Náhrada škody je poskytována pouze při okamžité reklamaci!

Před prvním uvedením do provozu si přečtěte tento návod k obsluze a obzvlášť bezpečnostní pokyny a dodržujte je! Po pečlivém pročtení můžete začít využívat přednosti Vašeho nově získaného stroje.

Než uvedete stroj do provozu, zajistěte, aby si všichni uživatelé stroje přečetli tento návod k použití.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.




Pravidelná údržba a včasná výměna opotřebovaných, popř. poškozených dílů zvyšuje životnost Vašeho stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážený čtenáři,

naše návody k obsluze jsou pravidelně aktualizovány. Vaše návrhy na zlepšení nám pomohou vytvořit návod k obsluze, který pro Vás bude užitečnější a příjemnější.

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro užívání	7
1.1	Účel dokumentu	7
1.2	Udání místa v návodu k obsluze	7
1.3	Použitá vyobrazení	7
2	Všeobecné bezpečnostní pokyny.....	8
2.1	Zobrazení bezpečnostních symbolů	8
3	Popis výrobku	9
3.1	Verze softwaru	9
3.2	Hierarchie softwaru	10
4	Uvedení do provozu.....	11
4.1	Hlavní menu	11
4.2	Zadávání údajů o stroji.....	11
4.2.1	Rytmus kolejových řádků	12
4.2.2	Tabulka pro redukci množství osiva při zakládání kolejových řádků	16
4.2.3	Zadání intervalového přepínání kolejových řádků (Údaje o stroji )	18
4.2.4	Kalibrace snímače dráhy (Údaje o stroji )	19
4.2.5	Konfigurace snímače pracovní polohy  	20
4.3	Založení zadání	22
4.3.1	Externí zadání	24
4.4	Výsevní zkouška	25
4.5	Vyprázdnění zbytku	29
4.6	Menu Setup.....	30
4.6.1	Konfigurace systému kolejových řádků	35
4.6.2	Konfigurace dálkového nastavení výsevního množství	35
4.6.3	Konfigurovat spínací body senzoru pracovní polohy	37
4.7	Geometrické údaje pro menu nářadí	38
4.8	Nastavení GPS-Switch	39
5	Použití na poli	40
5.1	Přizpůsobení požadovaného množství	40
5.2	Údaje zobrazené v pracovním menu	41
5.3	Předvolba pro funkce hydrauliky	42
5.4	Funkce v pracovním menu.....	43
5.4.1	Přepínání kolejových řádků.....	43
5.4.2	Alternativní náhled na tlak v zásobníku	44
5.4.3	Znamenáky	45
5.4.4	Dílčíšifky	46
5.4.5	Elektrické plné dávkování	46
5.4.6	Pracovní hloubka talířových bran (Cirrus)	47
5.4.7	KG	47
5.4.8	Přítlak botek	47
5.4.9	Přítlak botek a zahrnovačů	48
5.4.10	Rozložení stroje	49
5.4.11	Krok množství u rozděleného zásobníku	51
5.4.12	Pracovní osvětlení	51
5.5	Postup při použití	52
5.6	Práce s rozděleným zásobníkem.....	52
5.7	Obsazení tlačítek pracovního menu Citan 6000	54
5.8	Obsazení tlačítek pracovního menu Cayena 6001	55
5.9	Obsazení tlačítek pracovního menu Cirrus / Cirrus Activ	56
5.10	Obsazení tlačítek pracovního menu AD-P	57
6	TwinTerminal 3.....	58

Obsah

6.1	Popis výrobku	58
6.2	Provedení výsevní zkoušky.....	60
6.3	Vyprázdnění zbytku.....	63
7	Multifunkční ovladač (volitelný doplněk)	64
7.1	Namontování	64
7.2	Funkce.....	64
7.3	Obsazení multifunkčního ovladače	65
8	Porucha.....	66
8.1	Alarm	66
8.2	Výpadek snímače ujeté dráhy.....	67
8.3	Tabulka poruch.....	67

1 Pokyny pro užívání

Kapitola Pokyny pro užívání podává informace pro zacházení s návodem k obsluze.

1.1 Účel dokumentu

Tento návod k obsluze

- popisuje obsluhu a údržbu stroje,
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem,
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje popř. v tažném vozidle,
- musí být uschován pro budoucí použití.

1.2 Udání místa v návodu k obsluze

Všechny údaje směru v tomto návodu k obsluze jsou vždy myšleny ve směru jízdy.

1.3 Použitá vyobrazení

Pokyny pro jednání a reakce

Činnosti, které má obsluha provádět, jsou zobrazeny jako očíslované pokyny pro jednání. Dodržujte pořadí uvedených pokynů. Reakce na příslušný pokyn pro jednání je případně označena šipkou.

Příklad:

1. Pokyn pro jednání 1
→ Reakce stroje na pokyn 1
2. Pokyn pro jednání 2

Výčty

Výčty bez závazného pořadí jsou zobrazeny jako seznam s jednotlivými výčty.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

Čísla pozicí na obrázcích

Čísla v kulatých závorkách odkazují na čísla pozicí na obrázcích. První číslice odkazuje na obrázek, druhá číslice na číslo pozice na obrázku.

Příklad (obr. 3/6)

- obrázek 3
- pozice 6

2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Postupujte podle pokynů z návodu k obsluze

Znalost hlavních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základní podmínkou pro bezpečné zacházení a bezporuchový provoz stroje.



Návod k obsluze

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí být vždy volně přístupný obsluze a údržbářům!

Pravidelně kontrolujte všechna instalovaná bezpečnostní zařízení!

2.1 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a slovem, popisujícím příslušný signál. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího ohrožení a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostřední ohrožení s vysokým rizikem, které má za následek smrt nebo velmi těžké poranění (ztráta částí těla nebo trvalé poškození), pokud mu nebude zabráněno. Při nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



VÝSTRAHA

Označuje možné ohrožení se středním rizikem, které má za následek smrt nebo (velmi těžké) poranění, pokud mu nebude zabráněno. Při nerespektování těchto pokynů hrozí případně smrtelné nebo velmi těžké úrazy.



POZOR

Označuje možné ohrožení s malým rizikem, které může mít za následek lehké nebo střední poranění, popř. materiální škody, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

Označuje povinnost zvláštního chování nebo činností nutných pro řádné zacházení se strojem. Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo v okolí.



UPOZORNĚNÍ

Označuje rady pro uživatele a obzvláště důležité informace. Tyto pokyny vám pomohou optimálně využívat všechny funkce vašeho stroje.

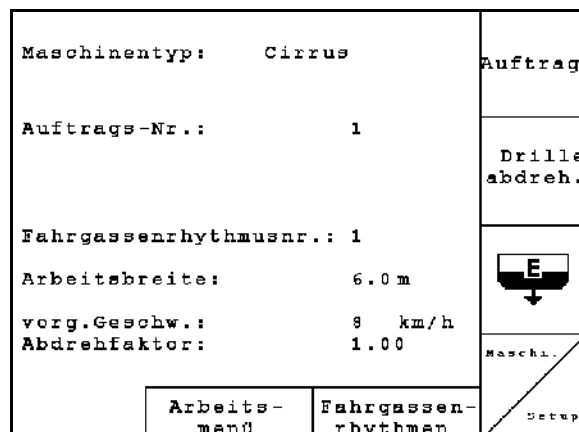
3 Popis výrobku

Pomocí softwaru AMABUS a ovládacího terminálu AMATRON 3 lze stroje AMAZONE pohodlně řídit, ovládat a sledovat.

Hlavní nabídka (Obr. 1)

Hlavní nabídka sestává z několika podnabídek, které se před prací používají k

- zadání dat,
- zobrazení nebo zadání nastavení.

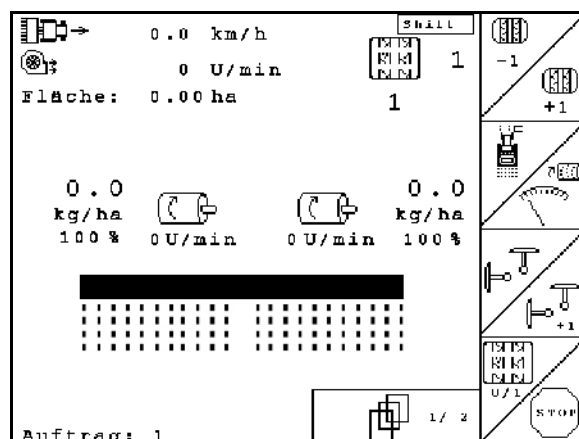


Obr. 1

Pracovní menu (Obr. 2)

- Během práce zobrazuje pracovní menu všechny nezbytné pracovní údaje.
- Pomocí pracovní nabídky se stroj ovládá během nasazení.


→ stisknout  :
Přechod z hlavního menu do pracovního menu.

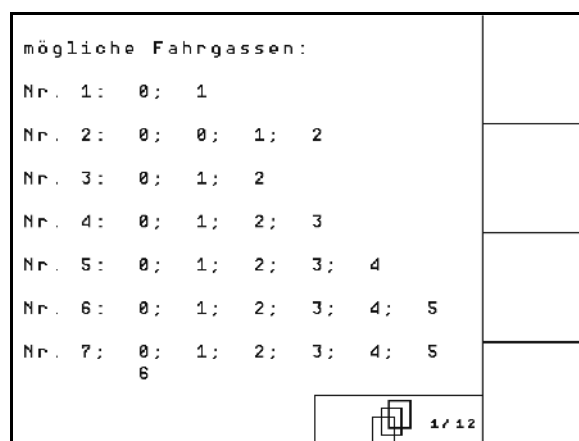


Obr. 2

Menu pro rytmy kolejových řádků

Pro vyhledání správného rytmu kolejových řádků.

→ stisknout  :
Přechod z hlavního menu do menu rytmů kolejových řádků.



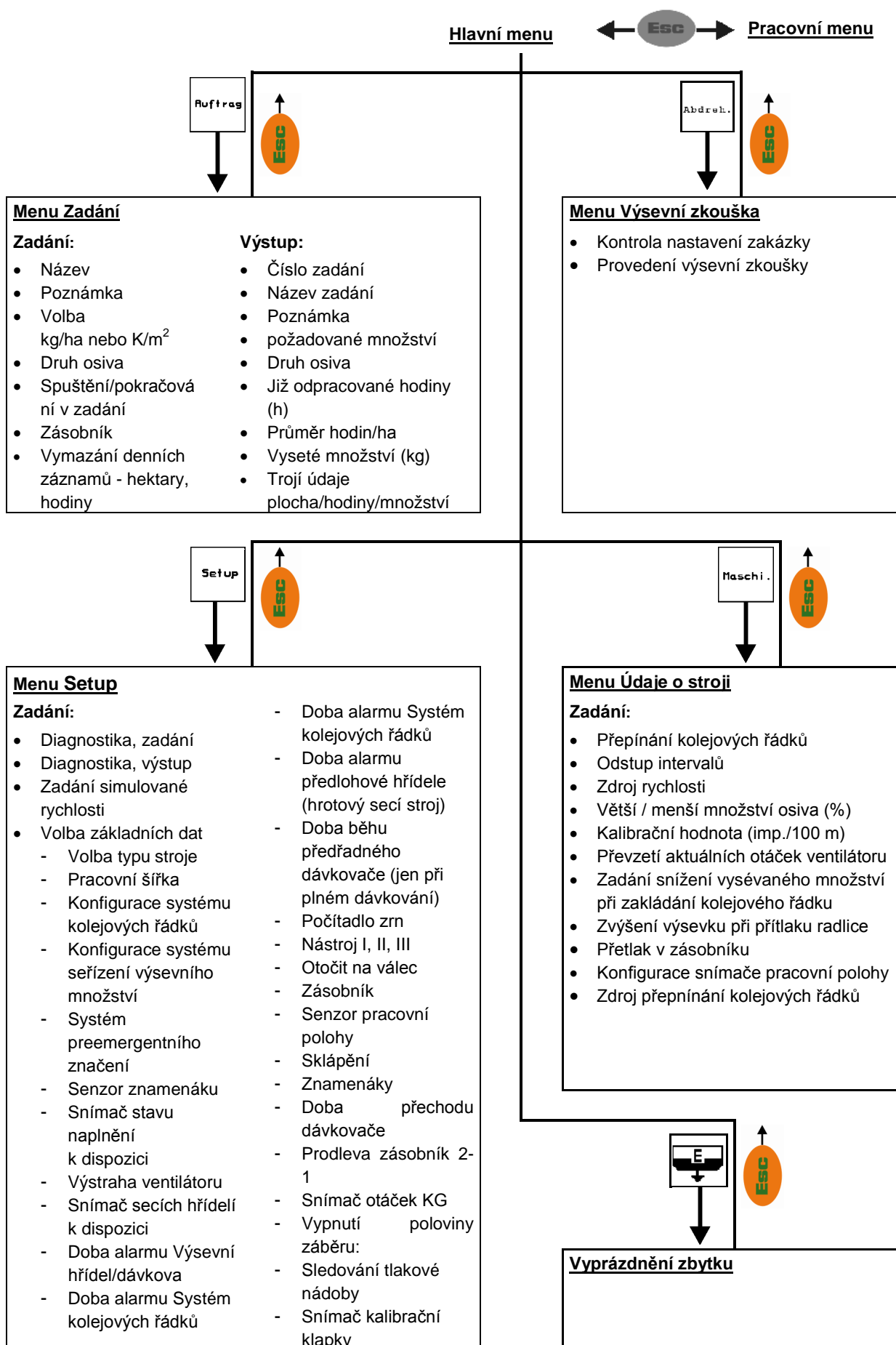
Obr. 3

3.1 Verze softwaru

Tento návod k obsluze je platný od verze softwaru:

Verze MHX: 6.07

3.2 Hierarchie softwaru



4 Uvedení do provozu

4.1 Hlavní menu

	Menu Zadání: Zadávání dat pro určité pracovní zadání. Před začátkem výsevu spusťte zadání (viz na straně 20).
	Menu Výsevni zkouška: Před zahájením výsevu proveďte výsevni zkoušku (viz na straně 25).
	Menu Vyprázdnění zbytku: K vyprázdnění zásobníku / obou zásobníků (viz strana 29).
	Menu Údaje o stroji: Zadání údajů specifických pro stroj nebo individuálních údajů (viz dole).
	Menu Setup: Zadání a načtení dat pro servis v případě údržby nebo poruchy (viz na straně 30).

Maschinentyp: Cirrus	Auftrag
Auftrags-Nr.: 1	Abdreh.
Fahrgassenrhythmusnr.: 1	
Arbeitsbreite: 6.0 m	Maschi.
vorg.Geschw.: 8 km/h	Setup
Abdrehfaktor: 1.00	
Arbeitsmenü	Fahrgassenrhythmen

Obr. 4

4.2 Zadávání údajů o stroji

V hlavním menu zvolte "Údaje o stroji"!

Strana 1 01,03 v menu Údaje o stroji (Obr. 5):

- Zadání požadovaného rytmu spínání kolejových řádků (viz strana 12,13).
- Zadání intervalového přepínání kolejových řádků (viz na straně 18).
- Zvolte zdroj rychlosti.
 - o ze stroje
 - o základní vybavení.
- Kalibrace snímače dráhy (viz na straně 19).

Fahrgassenrhythmusnr.: 1	
Intervallabstand: 20 / 20	
Geschwindigkeitsquelle: von Maschine	
Impulsa pro 100m: 0	
01/02	I. / 100m Maschine

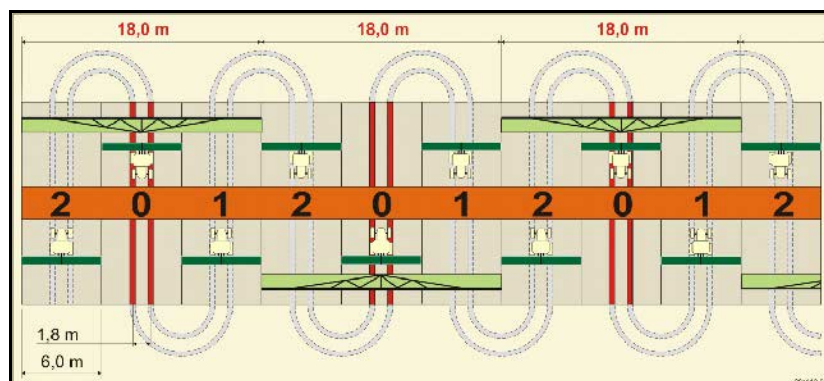
Obr. 5

4.2.1 Rytmus kolejových řádků

Jednoduché přepínání kolejových řádků

Příklad jednoduchého přepínání kolejových řádků, standardní kolejový řádek

Počítadlo kolejových řádků:



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	20	21	22	23	26	32	35	
Počítadlo kolejových řádků	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	2	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	0	1	
		1	2	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2	1	1	1	2	1	2	
		2		3	3	3	3	3	3	0	4	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	3	2	3	
				4	4	4	4	4	4	5	5	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	4	3	4	
					5	5	5	5	5	6	6	5	5	5	5	5	5	5	4	4	4	5	4	5	
						6	6	6	6	0	7	6	6	6	6	6	6	6		5	5	6	5	6	
							7	7	7	8	8	7	7	7	7	7	7	7		6	6	7	6	7	
								8	8	9	0	8	8	8	8	8	8	8			7	8	7	8	
										10	10	9	9	9	9	9	9	9				8	9	8	9
												10	10	10	10	10	10	10					10	9	10
													11	11	11	11	11	11						10	11
														12	12	12	12	12							12
															13	13	13	13							13
																14	14	14							14
																15	15								
																	16								

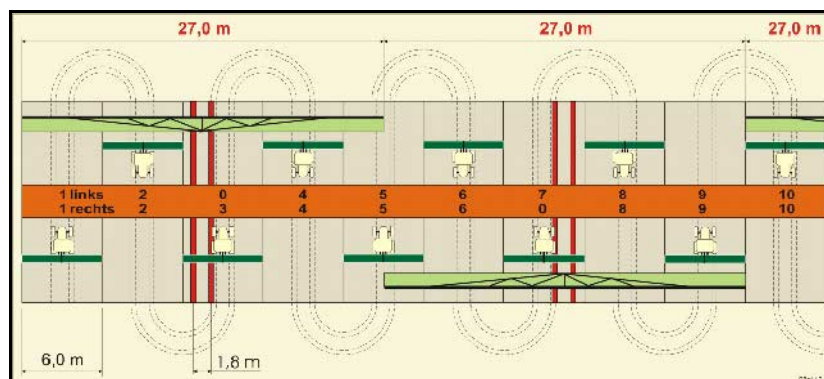


Zakládání dvojitých kolejových řádků **není** možné u stroje **Cayena!**

Dvojitě přepínání kolejových řádků

Příklad dvojitěho přepínání kolejových řádků, nutné 2 rozdělovače osiva

Počítadlo kolejových řádků vlevo:
Počítadlo kolejových řádků vpravo:

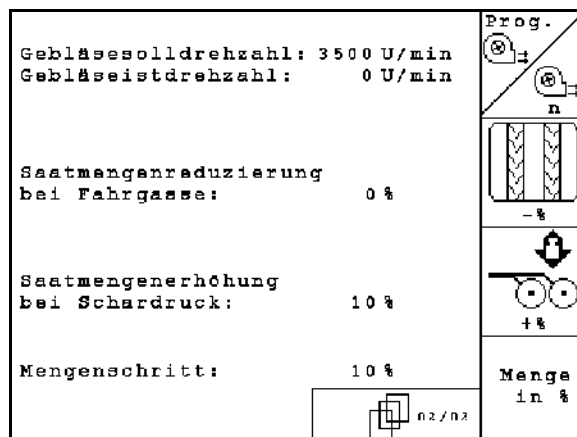


Dvojité přepínání kolejových řádků																									
Počítadlo kolejových řádků	18 vlevo	18 vpravo	19 vlevo	19 vpravo	24 vlevo	24 vpravo	25 vlevo	25 vpravo	27 vlevo	27 vpravo	28 vlevo	28 vpravo	29 vlevo	29 vpravo	30 vlevo	30 vpravo	31 vlevo	31 vpravo	33 vlevo	33 vpravo	34 vlevo	34 vpravo	36 vlevo	36 vpravo	
	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	2	2	2	2	2	0	2	0	2	0	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	0	3			3	3	0	3	3	3	3	3	3	0
	4	4	4	4	0	4	4	4	4	4	4	0	4			4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	0	5	5	5			5	0			0	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6	0	6	0	6	6	6	0			6	6			6	6	0	6	6	6
	7	0	0	7	0	7	7	7	7	7	7									7	7	7	7	0	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8									8	8	8	8	0	8
	9	9	9	9	9	0	0	9	9	0										9	9	9	9	9	9
	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10	10									10	0	10	10	10	10
	11	11	11	11				11	11																
	12	0	0	12				12	12														0	11	11
	13	13	13	13				13	0														13	13	13
	14	14	14	14				14	14														14	14	14
	15	15	15	15																			15	15	
	0	16	16	0																			16	16	
	17	17	17	17																			17	0	
	18	18	18	18																			18	18	
																							19	19	
																							20	20	
																							21	21	
																						22	0		

Dvojité přepínání kolejových řádků																					
Počítadlo kolejových řádků	37 vlevo	37 vpravo	38 vlevo	38 vpravo	39 vlevo	39 vpravo	40 vlevo	40 vpravo	41 vlevo	41 vpravo	42 vlevo	42 vpravo	43 vlevo	43 vpravo	44 vlevo	44 vpravo	45 vlevo	45 vpravo	46 vlevo	46 vpravo	
	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	4	1	1	0	1	1	1	1	1
	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2	2	2	0	0	2	2	2	2	2	2
	0	3	3	3	0	3	3	3	3	0	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	0	4	0	4	4	4	4	0	4	4	4	0	4	4	4	4	0	4	4	0	
	5	5	0	5			5	5	0	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	0	6	6			6	6	0	6	6	6	6	6	6	6	0	6	6	6	6
			7	0			0	7	7	7	7	7	7	7	7	7	0	7	7	7	7
			8	8			8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
							9	9	0	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9
							0	10	10	10	10	0	10	10	10	10	10	10	10	10	10
							0	11	11	11	11	11	11	11				11	11	11	11
							12	12	12	12	12	12	12	12				12	0	0	12
							13	0	13	13	13	13	13	13	0			13	13	13	13
							14	14	14	0	14	14	14	14	14			14	14	14	14
							15	15	15	15	15	15	15					15	15	15	15
							16	16	16	16	16	16	16					16	16	16	16
							17	0	17	17	0	17	17					17	17	17	17
							18	18	18	18	18	18	18					18	18	18	18
							19	19	19	19	19	19	19					19	0	19	0
						20	20	0	20	20	20	20					20	20	20	20	
								21	21	21	21						21	21	21	21	
								22	22								22	22	22	22	
										23							23				
										24	24						24	24	24	24	
										25	25						25	25	25	25	
										26	26						26	26	26	26	
										27	27						27	27	27	27	
																	28	28	28	28	
																	29	29	29	29	
																	30	30	30	30	

Strana 2 v menu Údaje o stroji (Obr. 6)

- Převzetí aktuálních otáček ventilátoru (1/min) během provozu jako otáček, které se mají monitorovat.
- Zadání otáček ventilátoru (1/min), které se mají monitorovat.
- Zadání snížení množství osiva (v %) při zakládání kolejového řádku (viz strana 16, nutné jen u strojů bez zpětného vedení osiva do zásobníku).
- Zadání zvýšení množství osiva (v %) při zvýšeném tlaku radlice
- Zadání kroku množství v % (hodnota pro změnu vysévaného množství v procentech během práce s ,).







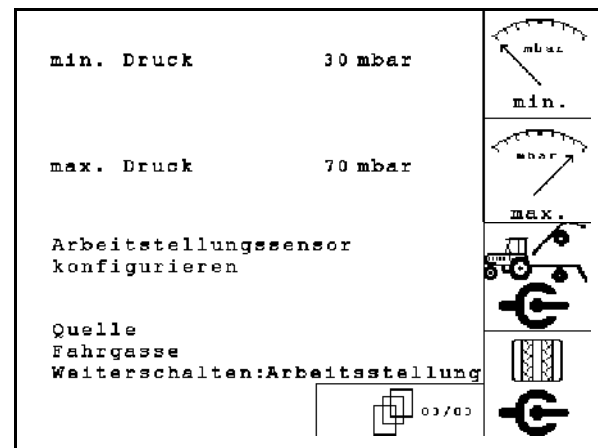
Obr. 6

U strojů se zpětným vedením osiva se musí pro krok množství zadat 0 %.


Strana 3  03/03 **v menu Údaje o stroji (Obr. 7)**

Pouze pro stroje s tlakovým zásobníkem

- 
 - Zadat minimální hodnotu pro přetlak v zásobníku osiva.
 - Standardní hodnota: 30 mbar
- 
 - Zadat maximální hodnotu pro přetlak v zásobníku osiva.
 - Standardní hodnota: 70 mbar
- 
 - Konfigurace snímače pracovní polohy pro Citan, AD-P (viz strana 20)
- 
 - Přepínání kolejových řádků pomocí:
 - o snímače pracovní polohy
 - o snímače znamének





Obr. 7

4.2.2 Tabulka pro redukci množství osiva při zakládání kolejových řádků

Výpočet snížení množství osiva následovně:

$$\frac{\text{Počet řádků} \times 100}{\text{Počet secích radlic}} = \text{Snížení množství osiva}$$



Pracovní záběr	Počet secích botek	Počet hadic kolejových řádků	 Doporučené procentuální snížení vysévaného množství při zakládání kolejových řádků
3,0 m	18	4	22%
	18	6	33%
	18	8	44%
	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
3,43 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
3,50 m	21	4	19%
	21	6	29%
	21	8	38%
	28	4	14%
	28	6	21%
	28	8	28%
4,0 m	24	4	17%
	24	6	25%
	24	8	33%
	32	4	13%
	32	6	19%
	32	8	25%



Pracovní záběr	Počet secích botek	Počet hadic kolejových řádků	 Doporučené procentuální snížení vysévaného množství při zakládání kolejových řádků
4,5	27	4	15%
	27	6	22%
	27	8	30%
	36	4	11%
	36	6	17%
	36	8	22%
5,0 m	40	4	10%
	40	6	15%
	40	8	20%
6,0 m	36	4	11%
	36	6	16%
	36	8	22%
	48	4	8%
	48	6	12%
8,0 m	64	4	6%
	64	6	9%
	64	8	12%
9,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
12,0 m	72	4	6%
	72	6	8%
	72	8	11%
	96	4	4%
	96	6	6%
	96	8	8%
15,0 m	90	4	4%
	90	6	7%
	90	8	9%



U strojů se zpětným vedením vysévaného množství: nastavte snížení vysévaného množství 0 %.

4.2.3 Zadání intervalového přepínání kolejových řádků (Údaje o stroji )

- 
 Zadání oseté dráhy (m) při zapnutém intervalovém přepínání kolejových řádků.
- 
 Zadání neoseté dráhy (m) při zapnutém intervalovém přepínání kolejových řádků.

besäte Strecke: 20 m	
unbesäte Strecke: 20 m	

Obr. 8

4.2.4 Kalibrace snímače dráhy (Údaje o stroji)

Pro nastavení vysévaného množství a zjištění zpracované plochy, popř. stanovení rychlosti, potřebuje AMATRON 3 impulsy od snímače rychlosti na dráze měření nejméně 100 m.

Hodnota imp./100 m je počet impulsů, který **AMATRON 3** obdrží od snímače rychlosti během jízdy.



Hodnota Imp./100 m se musí určit:

- před prvním použitím
- při odlišných půdách (prokluz kol)
- při odchylkách mezi vysévaným množstvím určeným při výsevni zkoušce a skutečným množstvím vysévaným na poli
- při odchylkách mezi zobrazovanou a skutečně osetou plochou.



Kalibrační hodnota Imp./100 m nesmí být menší než 250, jinak **AMATRON 3** nepracuje dle předpisů.

Pro zadání Imp./100 m jsou k dispozici dvě možnosti:

-  Hodnota je známá **AMATRON 3** a zadá se ručně do přístroje.
-  Hodnota je neznámá a stanoví se ujetím měřicí dráhy v délce 100 m.

Wert für Impulse/100m eingeben oder automatisch kalibrieren.	man. Eingabe
	Start
aktuell: 1187 Imp/100m	
29c126	

Obr. 9

Uvedení do provozu

Stanovení kalibrační hodnoty ujetím měřicí dráhy:

- Odměříte na poli měřicí dráhu dlouhou přesně 100 m. Vyznačte počáteční a koncový bod měřicí dráhy (Obr. 10).



Spusťte kalibraci.

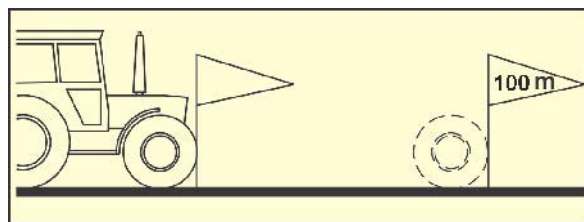
- Ujeďte měřicí dráhu přesně od počátečního ke koncovému bodu (při rozjetí skočí počítadlo na 0). Na displeji se zobrazují registrované impulzy.
- Po 100 m zastavte. Na displeji se nyní zobrazuje počet spočítaných impulzů.



Převzetí hodnoty Imp./100 m.



Zamítnutí hodnoty Imp./100 m.



Obr. 10



- Provést kalibrační jízdu při další pracovní rychlosti.
- Rychlost jízdy nesmí během kalibrační jízdy kolísat.

4.2.5 Konfigurace snímače pracovní polohy |

- Učení mezních hodnot
 - o při každé změně traktoru
 - o při změně polohy připojení nebo délky horního táhla.



Při nedodržení mohou vzniknout neosetě oblasti.





- Změna spínacích bodů
Není-li naučení mezních hodnot dostatečně přesné, lze spínací body ručně přizpůsobit.

Grenzwerte lernen	Start
Schaltpunkte ändern	man. Eingabe
gespeicherter Wertebereich: 0.00 - 0.00 V	


Obr. 11




Učení mezních hodnot

1. Spustíte stroj zcela do pracovní polohy (radlice v půdě).
 2.  Potvrďte.
 3. Stroj zcela zvedněte do polohy na souvrati.
 4.  Potvrďte.
- Všechny spínací body se uloží a provede se jejich výstup jako procentuální hodnota.

Ruční zadání spínacích bodů

- Spínací bod dávkování vyp
- Spínací bod dávkování zap
- Spínací bod polohy na souvrati

-  Větší procentuální hodnota pro zvednutý stroj
Malá procentuální hodnota pro spuštěný stroj

Schaltpunkt Dosierung aus:	20%	
Schaltpunkt Dosierung ein:	50%	
Schaltpunkt Vorgewendestellung:	68%	
Aktueller Wert:	100%	

Obr. 12

4.3 Založení zadání

Auftrag

V hlavním menu zvolte "Zadání"!

Při otevření menu Zadání se zobrazí naposledy spuštěné zadání.

Je možné uložit maximálně 20 zadání.

K založení nového zadání zvolte číslo zadání.

- Zadejte název.
- Zadejte poznámku.
- Všechna data pro toto zadání budou vymazána.
- Spusťte zadání, aby se data naběhla k tomuto zadání uložila.
- Vyberte zásobník 1 nebo 2 a zadejte vždy druh a požadované množství.
- Zadejte požadované množství






Auftrags-Nr.: 1 gestartet	Shift	
Name: -----		Name
Notiz: -----		Notiz
Behälterseite: Tank 1		Sorte
Ausbringart: Dünger		kg/ha K/n ²
Sollmenge: 15.00 kg/ha		löschen
Auftrag:		starten
fertige ha: 0.00 ha		Behälter
Stunden: 0.0 h		Tages-
Durchschnitt: 0.00 ha/h		daten
ausgeb. Menge: 0 kg		löschen
Tripdaten:		
Fläche: 0.00 ha		
Stunden: 0.0 h		
Menge: 0 kg	1/20	

Obr. 13


Zadejte druh (osivo/hnojivo) pro stroje s rozděleným zásobníkem a požadované množství pro zásobník 1 a zásobník 2.


Zásobník 1 – přední polovina zásobníku



Zásobník 2 – zadní polovina zásobníku

-  Vyvolejte podmenu Druh osiva::
 - o  Zvolte druh osiva
 - zásobník 1 – druh A
 - zásobník 2 – druh A nebo B
 - o  Zadejte hmotnost 1000 zrn.. (není u rozdělené nádrže)
 - o  Zadání množství v kg / ha nebo zrnech / m².
 - Jen u rozděleného zásobníku
 - o  Nastavení dávkování za sebou/současně

Zásobníky se za provozu vyprazdňují postupně nebo současně.

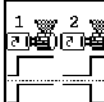
-  Vymazání denních dat:
 - o Osetá plocha (ha/den).
 - o Vyseté množství osiva (množství/den).
 - o Doba práce (hodiny/den).



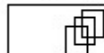
Již uložená zadání je možné  vyvolat a spustit  znovu.

Stisknuté tlačítko Shift  (Obr. 15):

-  Listování zadáními vpřed.
-  Listování zadáními zpět.

Sorte	A	Sorte
1000-Korn-Gewicht:	230.0 g	g pro 1000K
Anzeige in:	kg/ha	kg/ha <--> K/m ²
Dosiereinstellung der Tanks 1 und 2:gleichzeitig		1 2 

Obr. 14

Auftrags-Nr.:	2 gestartet	Auftrags vor
Name:	
Notiz:	Auftrags zurück
Sollmenge:	200 kg/ha	
fertige Fläche:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
Durchschnitt	0.00 ha/h	
ausgeb. Menge:	0 kg	
ha/Tag:	0.00 ha	
Menge/Tag:	0 kg	
Stunden/Tag:	0.0 h	
		2/20

Obr. 15

4.3.1 Externí zadání

Prostřednictvím sériového ASD rozhraní je možné předat na **AMATRON 3** externí úlohu a spustit ji.

Tato zakázka obsahuje vždy číslo zakázky **externí**.

Přes dat probíhá přes sériové rozhraní.

-



- Ukončení externího zadání (data externího zadání jsou vymazána).

→ Předtím data opět uložte přes sériové rozhraní.



- Zvolte druh osiva.



- Zadání množství v kg / ha nebo zrnech / m².

Auftrags-Nr. :	5698	externen Auftrag beenden
So!lmenge:	15.00 kg/ha	
Ausbringart :	Getreide	Sorte
1000-Korn-Gewicht :	15.0 g	
Cal.-Faktor :	1.00	kg/ha <--> K/m²
fertige ha:	0.00 ha	
Stunden:	0.0 h	
ausgeb. Menge:	0 kg	

Obr. 16



Pokud se úlohy spravují pomocí aplikace TaskController, zobrazí se v ní spuštěná úloha jako externí úloha.

Tyto úlohy se nezpracovávají přes menu úloh.

4.4 Výsevní zkouška

Pomocí výsevní zkoušky se kontroluje, zda je při pozdějším výsevu vyséváno požadované množství.


Výsevní zkouška se musí provést vždy

- při změně druhu osiva,
- v případě stejného druhu osiva, ovšem při různé velikosti zrněk, tvaru zrněk, specifické hmotnosti a různém typu moření,
- při změně dávkovacího válce
- v případě odchylek mezi výsevní zkouškou a skutečně vysévaným množstvím.



Pro přípravu stroje na výsevní zkoušku viz také návod k obsluze secího stroje.



-  V hlavním menu zvolte „Výsevní zkouška“!
- U rozděleného zásobníku: proveďte výsevní zkoušku samostatně u zásobníku 1 (vpředu) a zásobníku 2 (vzadu).



Rozdělený zásobník, stejné osivo, nastavení dávkování současně.

- Požadované množství se musí rozdělit mezi dávkovače.
- Výsevní zkouška se musí provést pro odpovídající podíl požadovaného množství pro každý dávkovač.




Všechna zadání v menu Vysévání se mohou zadat také v menu Zakázka (viz na straně 20).

Uvedení do provozu

Tabulka pro zkoušku výsevku:

- (1) Zásobník 1, 2 (u rozděleného zásobníku → vzadu)
- (2) Zvolený druh (A nebo B)
- (3) Požadované množství

 Při změně požadovaného množství o 25 % se koeficient vysévání automaticky nastaví na 1,00.

→ Je nutná nová výsevní zkouška.

- (4) Velikost dávkovacího válce v cm³

Standardní hodnota: 20 cm³

- (5) Koeficient vysévání,

Standardní hodnota: 1,00


✓ zobrazuje úspěšnou výsevní zkoušku


- (6) Možný rozsah rychlosti při zadaném požadovaném množství

- (7) Plánovaná rychlost z menu Zakázka




Alternativně: Aktivovat TwinTerminal.











-  Vyvolání menu Nastavení

-  Začít se zkouškou výsevku

→ Nejdříve po 10 sekundách je možné výsevní zkoušku ukončit (jsou zjišťovány údaje ze zkoušky).

Jinak běží proces výsevní zkoušky až do dosažení stanovené plochy pro výsevní zkoušku.

 Připravte zkoušku výsevku podle návodu k obsluze stroje!

1	2	3	4	5	6	7
					Min. ↓ Max. km/h	
		kg/ha	ccm		km/h	
1	A	310.00	600	1.00 <input type="checkbox"/>	3.0 ↓ 16.5	 
2	B	210.00	600	1.00 <input type="checkbox"/>	3.0 ↓ 20.0	 

Obr. 17


Provedení nastavení:

1. Vyberte plochu pro výsevní zkoušku

(Plocha, na níž je při výsevní zkoušce vyseto odpovídající množství).

2. Zadejte požadované množství.

3. Zadejte velikost dávkovacího válečku.

Možné velikosti v cm³: 7,5-20-40-120-210-350-600-660-700-880



Požadované množství je možné zadat i v menu Zakázka (viz na strani 20).

4. Zadejte koeficient vysévání (1.00 standardní hodnota před zkouškou, po přizpůsobení požadovaného množství a po změně druhu)

5. Zadejte plánovanou rychlost

Při rozděleném zásobníku:

- Zvolte pořadí. Zásobníky se za provozu vyprazdňují postupně nebo současně.

Nastavení jen pro zásobník 2:

- Zvolte druh A nebo B.

Einstellungen Behälter 1		
Behälter:	aktiviert	
Abdrehfläche:	1/40 ha	
Sollmenge:	310.00 kg/ha	
Dosierwalze:	600 ccm	
Sorte:	A	
Abdrehfaktor:	1.00	
vorge.Geschwin.:	8 km/h	

Obr. 18

Reihenfolge:	gleichzeitig	
Sorte:	A	



Všechny zde provedené změny jsou převzaty do úlohy.

Provedení zkoušky výsevku:



1. Naplňte buňky dávkovacího válečku pomocí předdávkování. Doba chodu je nastavitelná (viz na straně 46).

2. Vyprázdněte záchytnou nádobu.



3. Zpět k tabulce zkoušky výsevku.



4. Zahajte výsevní zkoušku.

→ Elektromotor dákuje vysévané množství do záchytné nádoby.

5. Množství zachycené v záchytné nádobě (nádobách) zvažte (odečtěte váhu nádoby) a zadejte hmotnost (kg) na terminálu.

! Použitá váha musí být přesná. Nepřesnosti mohou způsobit odchylky u skutečně aplikovaného výsevku!

AMATRON 3 vypočítá požadovaný koeficient vysévání podle zadaných údajů z výsevní zkoušky a nastaví správné otáčky elektromotoru.

! Pro kontrolu správného nastavení výsevní zkoušku zopakujte.

		kg/ha	ccm	1.80	Min. ↓ Max. 3.0 ↓ 20.0	8 km/h
1	A	200	660	<input type="checkbox"/>		

Obr. 19

		kg/ha	ccm	1.80	Min. ↓ Max. 3.0 ↓ 20.0	8 km/h
1	A	200	660	<input type="checkbox"/>		

Abdrehvorgang läuft, mit ESC abbrechen oder mit Eingabetaste bestätigen

0.006 ha
1.334 kg

F 2073

Obr. 20

		kg/ha	ccm	1.80	Min. ↓ Max. 3.0 ↓ 20.0	8 km/h
1	A	200	660	<input checked="" type="checkbox"/>		

Obr. 21

4.5 Vyprázdnění zbytku



Zvolte v hlavním menu „vyprázdnění zbytku“!

1. Zastavte stroj.
2. Vypněte ventilátor.
3. Při rozděleném zásobníku: Vyberte zásobník.



- 1 přední polovina zásobníku.



- 2 zadní polovina zásobníku.

4. Zajistěte traktor a stroj proti náhodnému rozjetí.
5. Otevřete klapku injektoru.
6. Upevněte záchytný sáček nebo vanu pod otvor zásobníku.



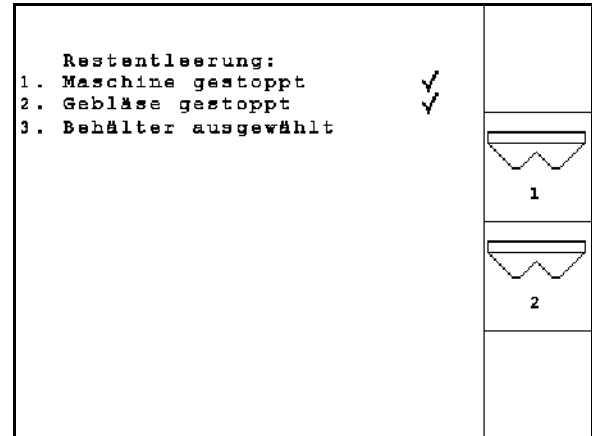
7. Potvrďte.



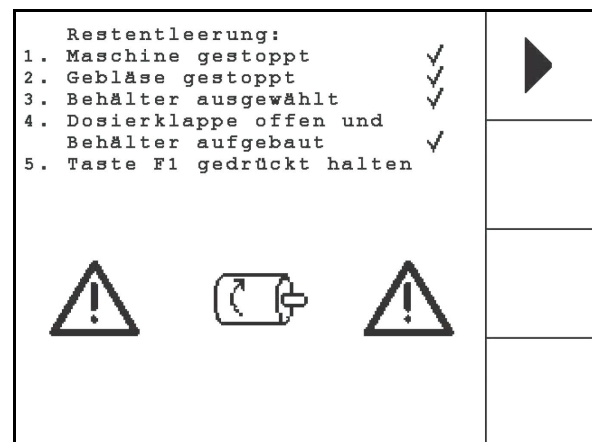
8. Začněte s vyprazdňováním, držte tlačítko stisknuté až do úplného vyprázdnění nebo naplnění nádoby.

→ Probíhající vyprazdňování se zobrazuje na terminálu.

9. Po vyprázdnění zavřete klapku injektoru.



Obr. 22



Obr. 23

4.6 Menu Setup

V nabídce Setup se provádí

- zadání a výstup diagnostických dat pro servis při údržbě nebo při poruchách.
- volba a zadávání základních dat stroje nebo zapnutí a vypnutí speciální výbavy (jen pro servis).







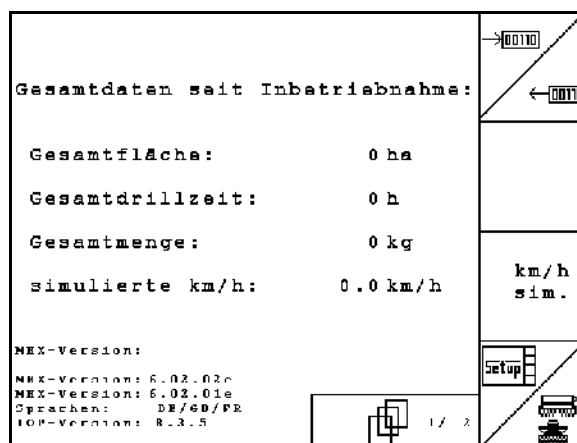
Nastavení v nabídce Setup jsou servisní práce a smí je provádět jen kvalifikovaný odborný personál!



V hlavní nabídce zvolte "Setup"!

Strana 1  01/02 nabídky Setup (Obr. 24):

-  Zadání dat diagnostiky počítače (jen pro servis).
-  Výstup dat diagnostiky počítače (jen pro servis).
-  Zadání simulované rychlosti pro další práci s vadným snímačem dráhy (viz na strani 67).
-  Zadání základních dat.



Obr. 24


Strana 1 1 / 6 **Základní data (Obr. 25):**

- Volba typu stroje.
- Zadání pracovního záběru (m).
- Konfigurace systému kolejových rádků. viz na straně 35.
- Konfigurace dálkového nastavení výsevního množství, viz na straně 35.

Maschinentyp: Cirrus	
Arbeitsbreite: 6.0 m	
Fahrgassensystem konfigurieren	
Saatmengenverstellung konfigur.	

1 / 7

Obr. 25


Strana 2 2 / 6 **Základní data (Obr. 26):**

- Výběr preemergentního značení:
 - o žádné.
 - o hydraulicky ovládané.
 - o elektricky ovládané.
- Počet snímačů znamenáků.
 - žádný: Cayena rok výroby od 2012 / Citan 6000 / Cirrus Aktiv
 - jeden: Cayena rok výroby do 2011
- Senzoru tlak radlice: ano / ne
- Snímač stavu naplnění v zásobníku osiva ano / ne.
- Alarm vyvolání alarmu při odchylce otáček ventilátoru od požadované hodnoty (in %).

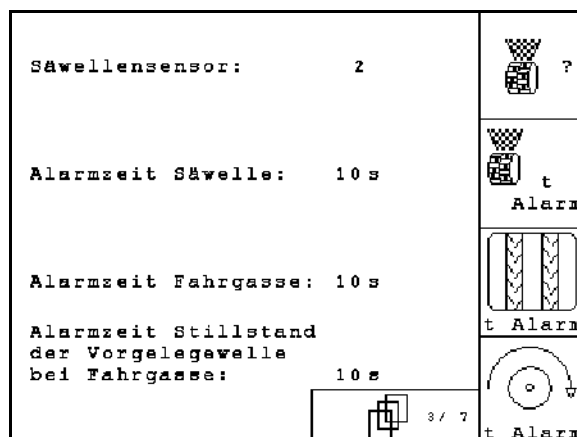
Vorauflaufmarki.: keine	
Spuranreisser-sensor: einer	
Schardrucksensor: ja	
Füllstandssensor: ja	
Gebälsealarmgrenze: 10%	

2 / 6 **Alarm**

Obr. 26

Strana 3 Základní data (Obr. 27):

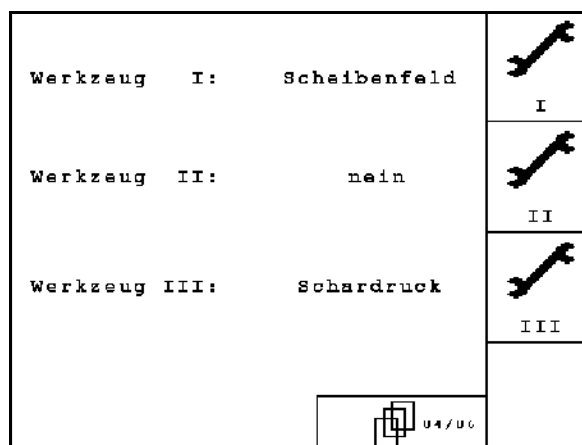
- Hlídnání dávkovacích kol.
 - o jeden dávkovač.
 - o dva dávkovače.
 - o žádné hlídání → Zvolte.
- Zadání doby alarmu dávkovacích kol.
- Zadání doby alarmu systému kolejových řádků
- Funkce ne pro Cirrus / Cayena / Citan / AD-P.



Obr. 27

Strana 4 Základní data (Obr. 28):

- Nastavení podle stroje pro nástroj I:
 - o Cirrus Activ: KG-zvedání
 - o Cirrus: diskové pole
 - o Cayena, Citan: ne
- Nastavení podle stroje pro nástroj II:
 - o Cirrus Activ: KG-hloubka
 - o ostatní stroje: ne
- Nastavení podle stroje pro nástroj III:
 - o Cirrus, Citan, AD-P: Tlak radlice (volitelně), tlak zavlačovače (volitelně)
 - o Cayena: ne



Obr. 28

Strana 5 **Základní data (Obr. 29):**

- Souvrat' je na všech kolech.
 → ne
- Zásobník
 - o rozdělený
 - o nerozdělený
- Senzor pracovní polohy
 → analogový
- Konfigurovat spínací body senzoru pracovní polohy, viz strana 37.

Wenden auf Walze:	nein	
Behälter:	geteilt	
Arbeitsstellungs- sensor:	analog	AS- Sensor
Schaltpunkte Arbeitsstellungs- sensor konfigurieren		AS- Sensor konfig.

Obr. 29

Strana 6 **Základní data (Obr. 30):**

- Sklápění (ano / ne)
- Typ znamenáku
 - o ruční střídání
Řízení pomocí přepínacího ventilu a senzoru - ukazatel v pracovním menu, který znamenák bude použit jako další.
 - o automatická výměna
Řízení pomocí řídicího bloku, je možná hydraulická předvolba znamenáku.
 - o žádný
Není namontovaný žádný znamenák, nebo je znamenák bez senzoru.

Klappung:	ja	
Art des Spuran- reissers:	keiner	
Übergangszeit Dosierer:	1.0 s	
Verzögerung zwischen "Tank 2 leer" und Anlauf Tank 1:	5 s	

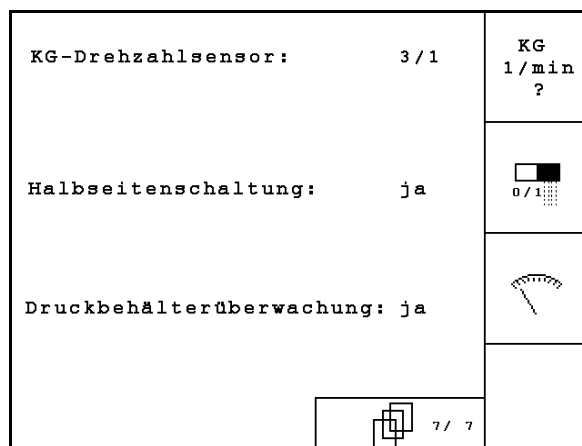
Obr. 30

Pro rozdělené poloviny zásobníku, které se vyprazdňují za sebou:

- Přechodová doba dávkovačů, čas, kdy běží oba dávkovače.
- Zpoždění mezi vyprázdněním zásobníku 2 a náběhem zásobníku 1.

Strana 7 Základní data (Obr. 30):

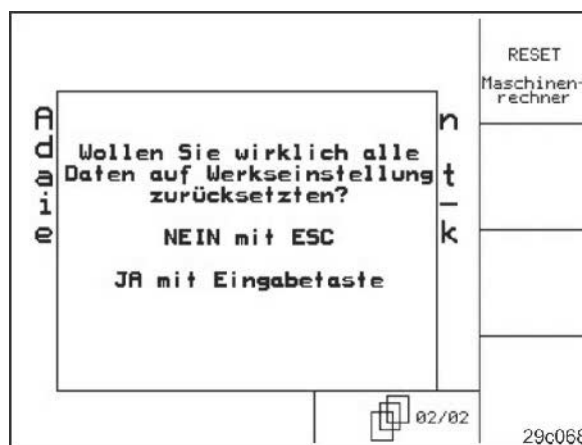
- Zadat počet senzorů otáček KG.
 - o ne – není k dispozici žádný senzor
 - o 2 → KG3000/4000 (2 senzory)
 - o 3/20 → KG6000 (3 senzory /20 impulsů na otáčku)
 - o 3/1 → KG6001 (3 senzory / 1 impuls na otáčku)
- Odpojení osiva na polovině záběru
 - o ano
 - o ne
- Sledování tlakového zásobníku
 Pouze při odpojení osiva na polovině záběru ano / ne



Obr. 31



Strana 2 nabídky Setup (Obr. 32):

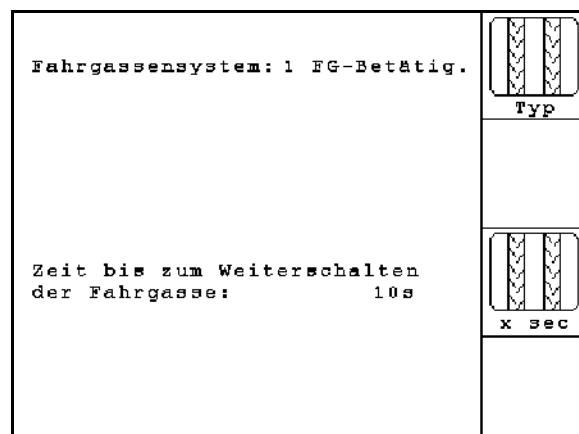
- Resetování dat stroje na nastavení z výroby. Všechny zadaná a naběhlá data, např. zadání, údaje o stroji, kalibrační hodnoty a data Setup se ztratí.



Obr. 32


4.6.1 Konfigurace systému kolejových řádků

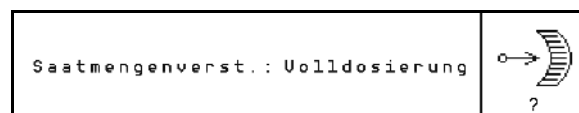
-  Jednotlivý nebo dvojitý kolejový řádek
 - o ovládáno jedním motorem Kolejový řádek,
 - o ovládáno dvěma motory Kolejový řádek..
-  Čas po zvednutí do dalšího sepnutí kolejového řádku.



Obr. 33



4.6.2 Konfigurace dálkového nastavení výsevního množství.

-  Volba dálkového nastavení výsevního množství:
 - o Elektrické plné dávkování
 - o žádné elektrické nastavení




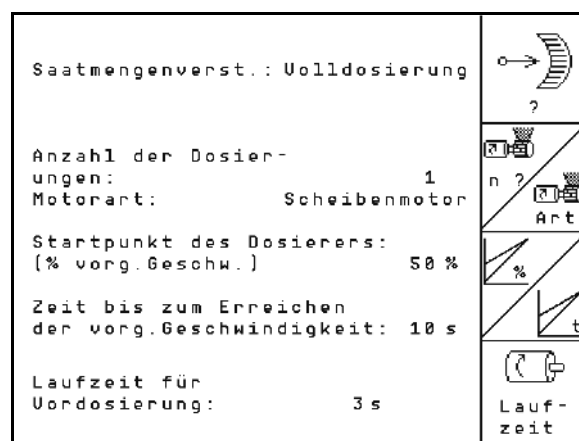
Obr. 34

plné dávkování

-  Zadejte počet dávkovačů
-  Zadejte konstrukci motoru.
 - o Kotoučový motor.
 - o Cirrus Aktiv: Podélný motor

Následující zadání slouží k tomu, aby se vysévalo dostatečné množství ihned po provedení obratu při nasazení stroje.

-  Zadání skutečného času od nasazení stroje do dosažení předepsané rychlosti.



Obr. 35

Uvedení do provozu



- Vypočtená rychlost stroje v % při nasazení stroje.





Tato rychlost musí být větší než skutečná rychlost.





Následující zadání slouží k tomu, aby se vysévalo dostatečné množství od rozjezdu z místa.



- Zadat dobu chodu pro předdávkování.





4.6.3 Konfigurovat spínací body senzoru pracovní polohy

-  Spínací bod vypnutí dávkování při zvedání se zapnutým dávkováním
-  Spínací bod zapnutí dávkování při spouštění se zastaveným dávkováním
-  Spínací bod přednastavení souvratě, omezuje vyzvednutí na souvrati
-  Spínací bod nastavení sklápění

Schaltpunkt Dosierung aus:	1.78U	
Schaltpunkt Dosierung ein:	2.50U	
Schaltpunkt Uorgewendestellung:	4.50U	
Schaltpunkt Klappstellung:	4.50U	

Obr. 36

Standardní hodnota

Stroj	Spínací bod			
	 vypnutí dávkování	 zapnutí dávkování	 přednastavení souvratě	 nastavení sklápění
Citan 6000	1,78 V	2,50 V	2,58 V	4,00 V
Cayena do 2011	1,20 V	1,22 V	3,10 V	3,20 V
Cayena od 2012	1,00 V	2,50 V	4,49 V	4,50 V
Cirrus Aktiv	1,78 V	1,80 V	3,10 V	3,20 V
Cirrus 03	1,30 V	2,50 V	3,20 V	3,40 V
AD-P	2,95V	3,30V	3,50V	4,00V

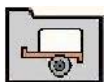


Napětí pro spínací body se mohou přizpůsobit odlišně od standardních hodnot v rozsahu +/- 0,2 V stroje.

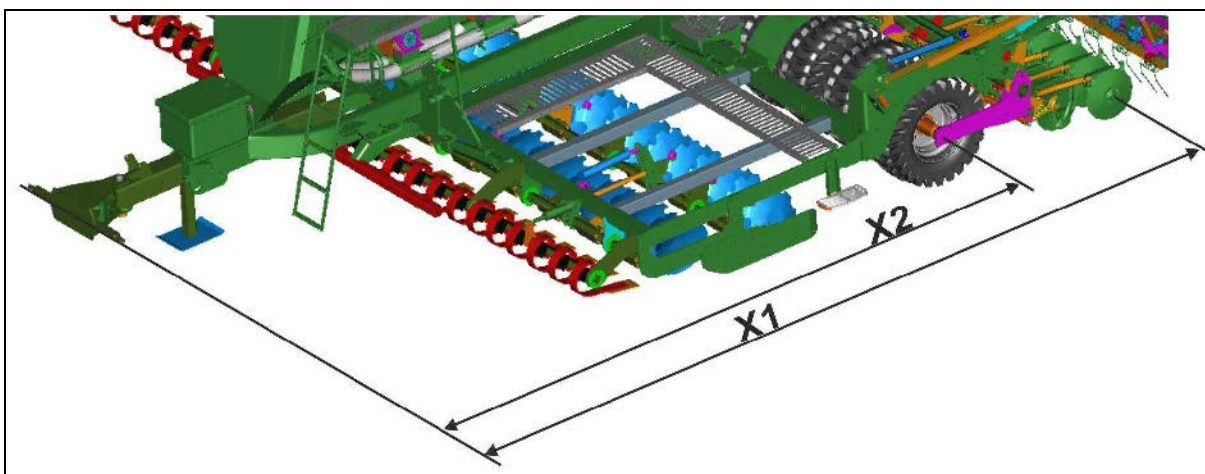


Stroj vyzvednutý → vysoká hodnota napětí
 Stroj spuštěný dolů → nízká hodnota napětí

4.7 Geometrické údaje pro menu nářadí



Pro aplikaci GPS-Switch je nutné s maximální přesností zadat/zjistit v menu nářadí AMATRON 3 geometrické údaje X1 (a X2).



Stroj		X1 [cm]		X2 [cm]	
		min	max	min	max
AD-P	303 Special WS	224	236		
	303 Special RoteC	210	221		
	353 Special	224	236		
	403 Special	210	221		
	303 Super RoteC	205	209		
	303 Super RoteC+	217	221		
	403 Super RoteC	205	209		
	403 Super RoteC+	217	221		
Citan	6000	649- 666- 682 (Standard)		474 491 507(Standard)	
	8000	771		599	
	9000	771		599	
	12000	921		749	

Stroj		X1 [cm]		X2 [cm]	
		min.	max.	min.	max.
Cirrus	6000 Activ	685		527	
	6001 Activ	685		527	
	6002 Activ	685		527	
	3001	718		505	
	4001	718		567	
	6001	718		567	
	3002	718		505	
	4002	718		567	
	6002	718		567	
Cirrus	3003	588	703	457	572
	3003 compact	612	727	481	596
	3503	612	727	481	596
	4003	612	727	481	596
	6003 -2 min.	612	727	481	596
Cayena	6001	583	423	583	503
	6001-C	583	423	583	503

4.8 Nastavení GPS-Switch



Pro aplikaci GPS-Switch je nutné zadat v nastavení GPS v AMATRON 3 doby předstihu.

- doba předstihu pro zapnutí [ms]
- doba předstihu pro vypnutí [ms]

Doporučené doby přesahu v technice setí

	Doba přesahu pro [ms]	Obilí kg/ha		Řepka kg/ha		Hnojivo kg/ha	
		100	200	2	8	40	120
AD-P 3 m	Zapnutí	2500	2400	2800	2600	–	–
	Vypnutí	2600	2800	2400	3000	–	–
CAYENA 6001	Zapnutí	2900	2700	3000	2400	–	–
	Vypnutí	3100	3500	2800	3200	–	–
CAYENA 6001-C	Zapnutí	2300	2100	1900	2300	2600	2600
	Vypnutí	2600	2700	1400	2600	2700	3000
Cirrus 3001 Special	Zapnutí	3000	2700	2900	2500	–	–
	Vypnutí	3400	3200	2900	3000	–	–
Cirrus 3001 Compact	Zapnutí	3000	2600	2400	2600	–	–
	Vypnutí	2900	2900	1800	2600	–	–
Cirrus 3003-C	Zapnutí	2400	2200	2200	2400	2500	2300
	Vypnutí	2600	2800	1900	2200	3000	3300
Cirrus 4002	Zapnutí	2600	2500	2800	2600	–	–
	Vypnutí	2900	3100	2800	2900	–	–
Cirrus 6002	Zapnutí	2800	2600	2900	2700	–	–
	Vypnutí	3400	3600	3400	3800	–	–
Cirrus 6003-2	Zapnutí	3800	3500	3800	3400	–	–
	Vypnutí	3800	3700	3600	3700	–	–
Cirrus 6003-2C	Zapnutí	2500	2300	3000	2700	2700	2700
	Vypnutí	2800	2900	3100	3600	3400	3500
Citan 6000	Zapnutí	2600	2300	2700	2400	–	–
	Vypnutí	2800	3100	2500	2800	–	–
Citan 12000	Zapnutí	3200	3100	2000	2000	–	–
	Vypnutí	3600	3700	1600	1600	–	–



Uvedené hodnoty představují doporučení, kontrola je v každém případě nutná.

5 Použití na poli



POZOR

Během jízdy na pole a na veřejných komunikacích musí být **AMATRON 3** vždy vypnutý!

Nebezpečí chybné obsluhy!

Před začátkem výsevu musí mít **AMATRON 3** k dispozici následující data:

- údaje o pracovním zadání (viz na straně 20)
- údaje o stroji (viz na straně 11)
- údaje získané výsevni zkouškou (viz na straně 25).

5.1 Přizpůsobení požadovaného množství

Stisknutím tlačítka lze během práce libovolně měnit vysévané množství.



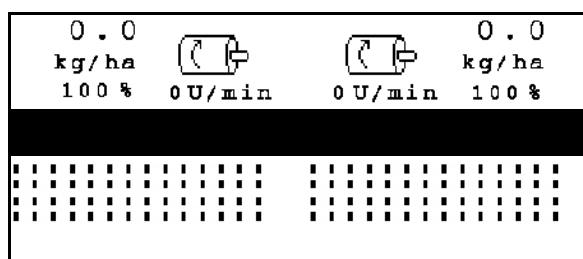
Při každém stisknutí tlačítka se vysévané množství zvýší o množstevní krok (na straně 14) (např.: + 10 %).



Vrácení vysévaného množství zpět na 100 %.



Při každém stisknutí tlačítka se vysévané množství sníží o množstevní krok (na straně 14) (např.: - 10 %).



Obr. 37



Upravená požadovaná hodnota se zobrazuje v pracovním menu v kg/ha a procentech (Obr. 42)!



Volby, které

- jsou v menu Setup vypnuty,
 - nepatří k výbavě stroje (volitelné doplňky),
- se v pracovním menu nezobrazují (funkční pole nejsou obsazena).

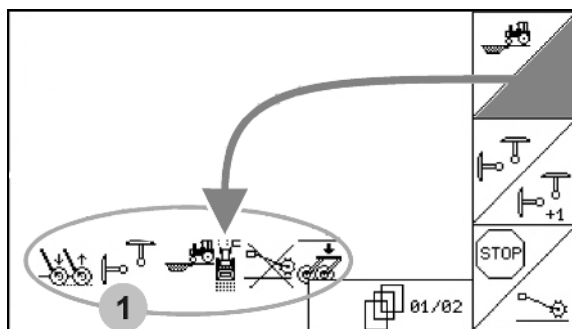
5.2 Údaje zobrazené v pracovním menu

Rychlost jízdy -	0.0 km/h		(1) Systém kolejových řádků aktivní
Otáčky ventilátoru -	0 U/min	5	(2) Počítadlo kolejových řádků
Obdělaná plocha -	Fläche: 0.00 ha	8	(3) Rytmus kolejových řádků
		3	(4) Přerušení přepínání kolejových řádků
Zásobník 1 ✓Standardní)	Alarm stavu naplnění 1	Alarm stavu naplnění 2	Zásobník 2 ✓volitelné příslušenství)
	Dávkovač 1	Dávkovač 2 (volitelný doplněk)	
Požadované množství v kg/ha	0.0 kg/ha	0.0 kg/ha	Požadované množství v kg/ha
procentech	100 %	100 %	procentech
	Otáčky dávkovač		
Znaménák vlevo aktivní			Znaménák vpravo aktivní
Pracovní režimy:			
• Stroj nedostává impulzy od snímače dráhy.			Dávkovač neběží.
• Stroj dostává impulzy od snímače dráhy.			Dávkovač běží, stroj v pracovní poloze
			Stroj je odpojený na polovině záběru (volitelná výbava)
			Dávkovač neběží, stroj je zvednutý.
	Stroj je zvednutý.		
Předvolba funkcí hydrauliky			
Aktuální zadání -	Zadání 6	01/02	- Nalistovaná strana v pracovním menu.

5.3 Předvolba pro funkce hydrauliky

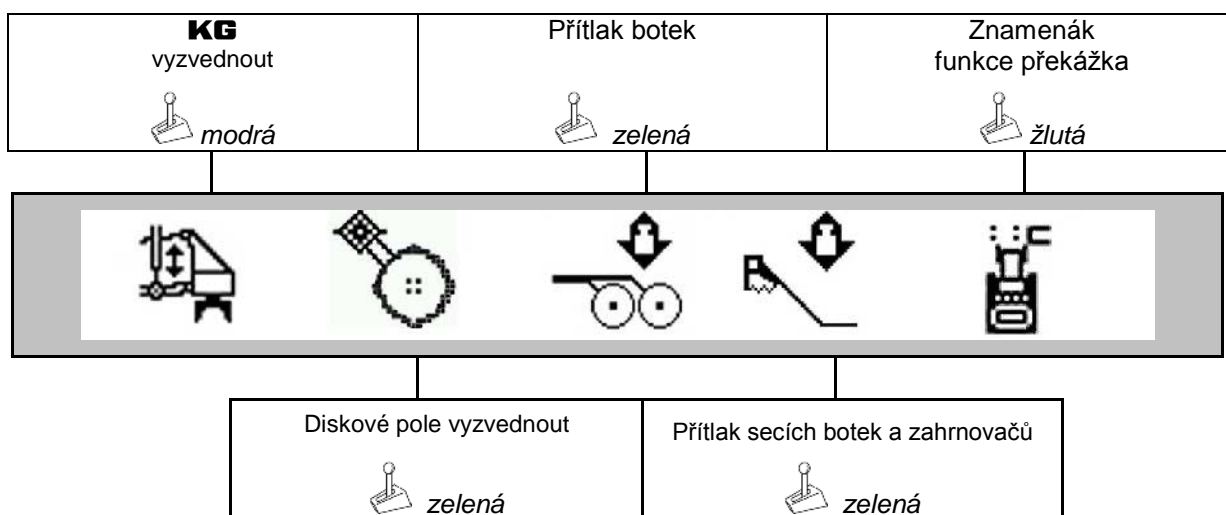
1. Pomocí některého funkčního tlačítka předvolte funkci hydrauliky.
 2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru.
- Předvolená funkce hydrauliky se provede.

Předvolené funkce hydrauliky (Obr. 38/1) se zobrazují v pracovním menu.



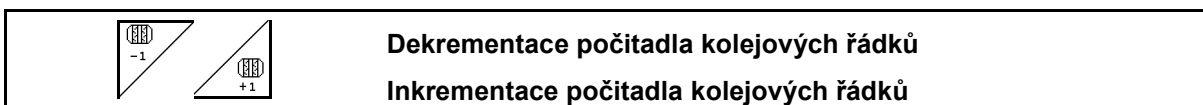
Obr. 38

Předvolba funkcí hydrauliky (v závislosti na stroji a výbavě)



5.4 Funkce v pracovním menu

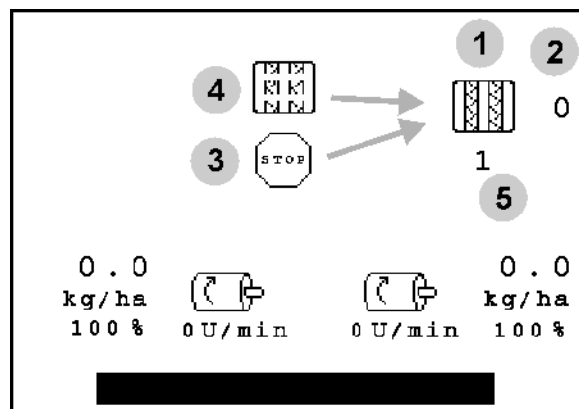
5.4.1 Přepínání kolejových řádků



Počítadlo kolejových řádků se spíná při zvednutí stroje.

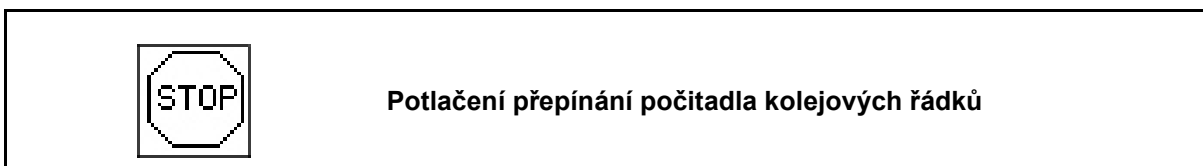
Obr. 39/...

- (1) Zobrazení Systém kolejových řádků zapnutý
- (2) Zobrazení momentálního počtu kolejových řádků
- (3) Zobrazení přepínání počítadla kolejových řádků potlačeno
- (4) Zobrazení Intervalové přepínání kolejových řádků zapnuto
- (5) Rytmus kolejových řádků

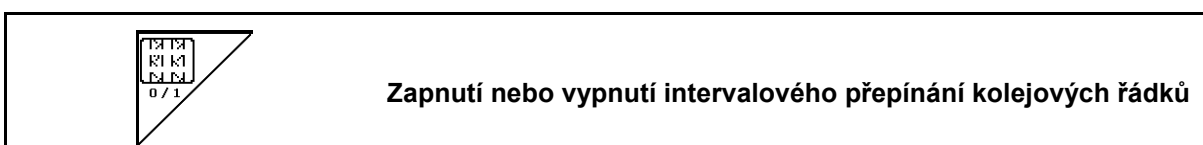


Obr. 39


- Počet kolejových řádků se může kdykoli upravit, pokud v důsledku zvednutí stroje došlo k nevyžádanému přepnutí.





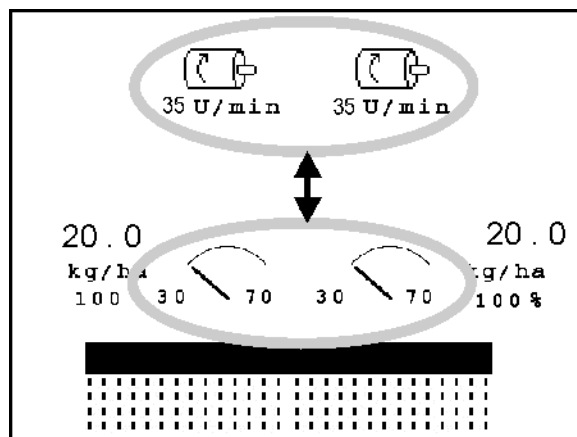
1. Zastavte počítadlo kolejových řádků.
→ Při zvednutí stroje se počítadlo kolejových řádků nepřepne.
2. Zrušení zastavení počítadla kolejových řádků.
→ Při zvednutí stroje počítadlo kolejových řádků přepne.



5.4.2 Alternativní náhled na tlak v zásobníku

	<p>Pouze pro zásobník osiva s přetlakem: Ukazatel přetlaku v zásobníku osiva</p>
---	--

1.  Ukazatel přetlaku v zásobníku osiva.
2.  Zpět k ukazateli otáček motoru dávkovače.

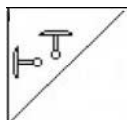


Obr. 40

5.4.3 Znamenáky




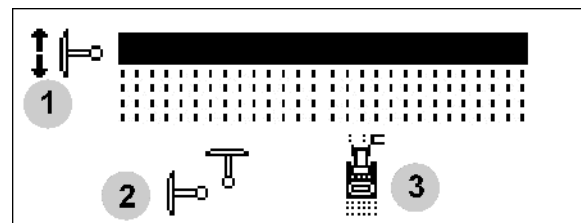
Při zvedání / spuštění stroje se automaticky aktivuje předvolený znamének.



Manuální předvolba znaménku

Předvolba znaménku:

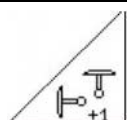
-  vždy znamének vlevo 
-  vždy znamének vpravo 
-  vždy oba znaménáky 
-  žádný znamének 
-  střídavý provoz vlevo / vpravo 
einschalten



Obr. 41

(aktivní znamének se na souvrati automaticky přepne)

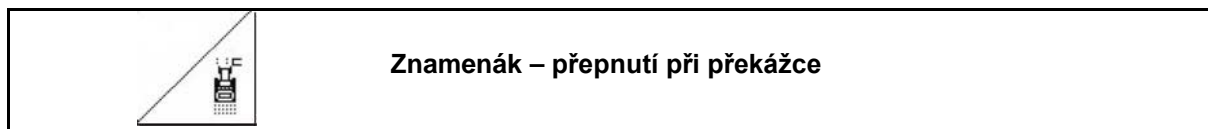
- (1) Zobrazení aktivních znaméneků
- (2) Zobrazení předvolby znaménku
- (3) Ukazatel předvolby znaménku – přepnutí při překážce



Přepínání znaméneků ve střídavém provozu

Přepínání znaméneků umožňuje měnit aktivní znamének zleva doprava a naopak.

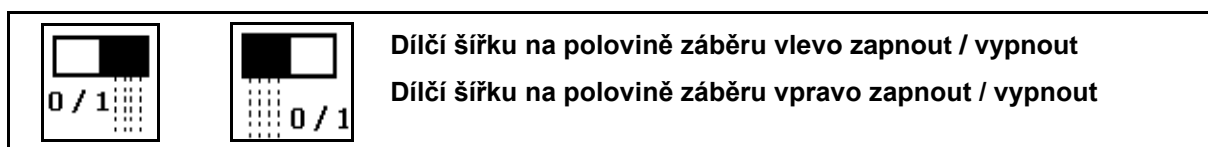
Použití na poli



K překonání překážek na poli.

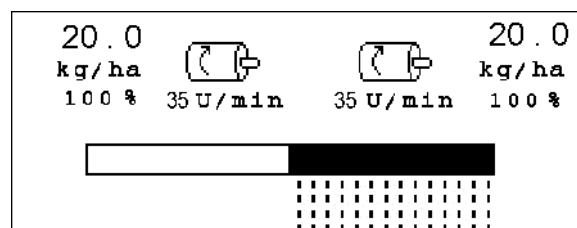
1. Předvolba přepnutí při překážce (Obr. 41/3).
2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru *žlutá*.
→ Zvedněte znameníky.
3. Přejeďte přes překážku.
4. Aktivujte řídicí jednotku traktoru *žlutá*.
→ Spusťte znameníky
5. Zrušte předvolbu.

5.4.4 Dílčí šířky



Obr. 42 → Ukazatel dílčí šířky vlevo vypnutá.

i Při poruchách se zobrazí informace o poruchách a zobrazuje se vypnutá pravá dílčí šířka.

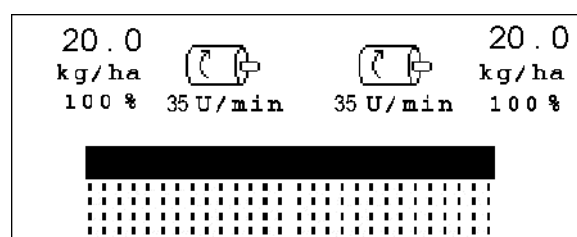


Obr. 42

5.4.5 Elektrické plné dávkování



- Na začátku výsevu: Při rozjezdu aktivujte předdávkování, aby na prvních metrech bylo vyseto dostatek osiva.
- K naplnění výsevních válečků před výsevní zkouškou.



Obr. 43

1. Spusťte předdávkování.
- Předdávkování zásobuje secí botky po zadanou dobu osivem (Obr. 43).

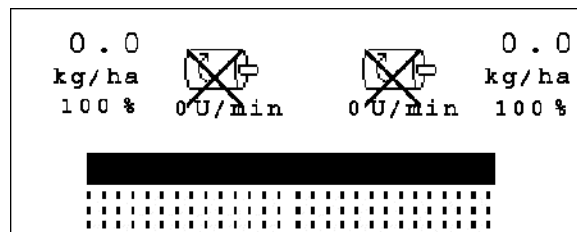


Elektrické plné dávkování: Udržení dávkovače vypnutého

Chcete-li zabránit nechtěnému rozběhu dávkovače, lze ho vypnout.

To může být užitečné, protože již malé otáčky ostruhového kola spouští dávkovač.

Zobrazení Dávkovač vypnutý (Obr. 44)




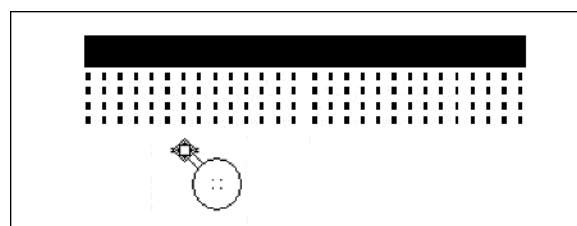
Obr. 44

5.4.6 Pracovní hloubka talířových bran (**Cirrus**)



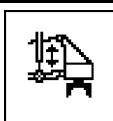
Nastavení pracovní hloubky talířových bran

1.  Předvolte talířové brány (Obr. 45).
 2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru *zelená*.
- Zvětšete / zmenšete pracovní hloubku.
- Ke kontrole slouží stupnice na talířových branách




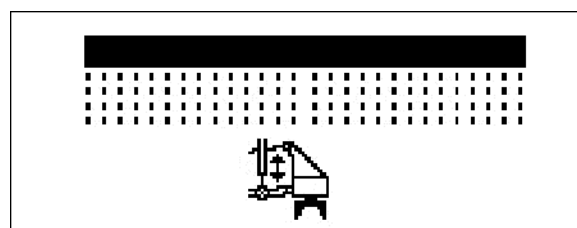
Obr. 45

5.4.7 **KG**



Nastavit pracovní hloubku **KG** (Cirrus Aktiv)

1.  předvolit **KG** (Obr. 46).
 2. Aktivujte řídicí jednotku *modrá* traktoru.
- Pracovní hloubku zvětšit / zmenšit




Obr. 46

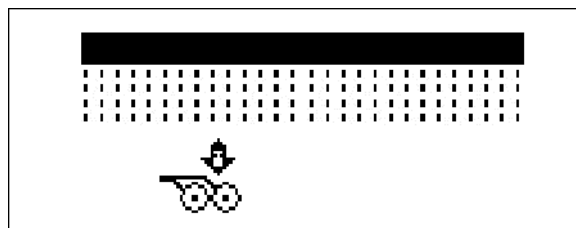
5.4.8 Příklad botek



Nastavení zvýšeného / sníženého přítlaku secích botek (Cirrus, Citan)

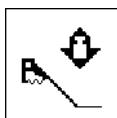
Použití na poli

1.  Předvolte přítlak secích btek (Obr. 47).
 2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru *zelená*.
- Nastavte zvýšený přítlak.
- Nastavte snížený přítlak.




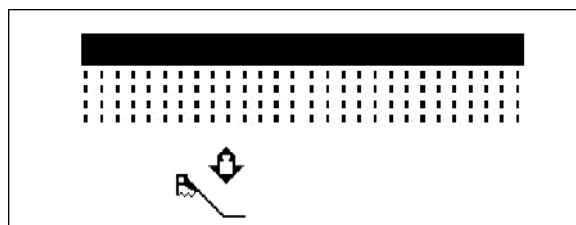
Obr. 47

5.4.9 Přítlak btek a zahrnovačů



Nastavení zvýšeného / sníženého přítlaku secích btek a zahrnovačů (Cirrus, Citan)


1.  Předvolte přítlak secích btek/zahrnovačů (Obr. 47).
 2. Aktivujte řídicí jednotku traktoru *zelená*.
- Nastavte zvýšený přítlak.
- Nastavte snížený přítlak.

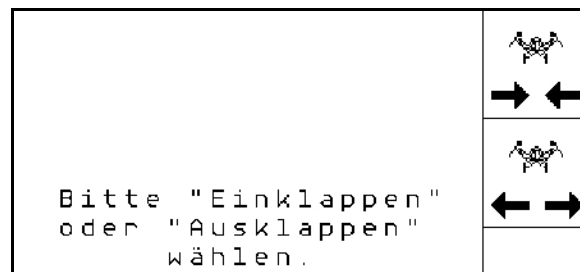


Obr. 48

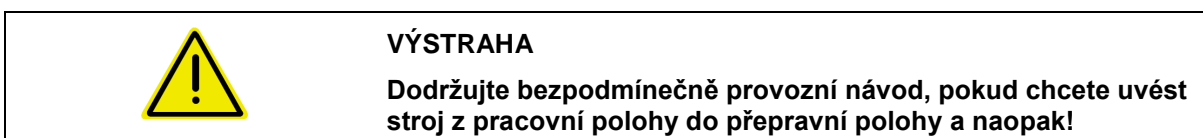
5.4.10 Rozložení stroje



-  Přepněte do podmenu Rozložení (Obr. 49).




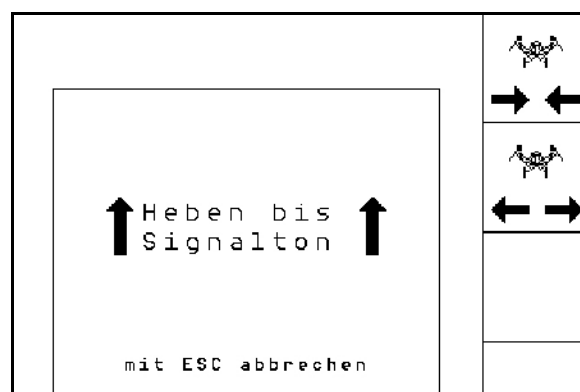
Obr. 49




5.4.10.1 Vyklápění Citan 6000

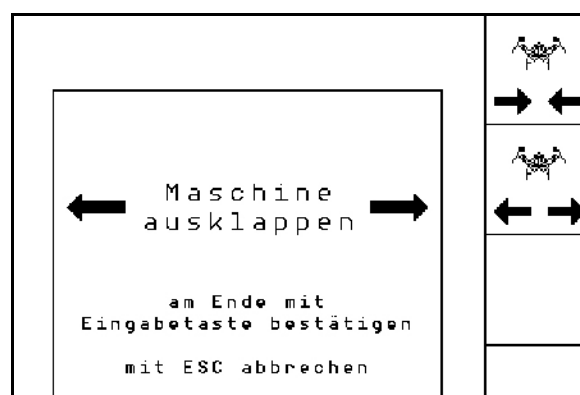
Vyklápění

-  Zvolit vyklápění
 - Aktivujte řídicí jednotku *žlutá*.
- Vyzdvihnout ramena stroje z přepravní polohy.



Obr. 50


- Aktivujte řídicí jednotku *zelená* traktoru.
- Vyklopit ramena stroje.
-  Potvrdit průběh vyklopení.
 - Aktivujte řídicí jednotku *žlutá* traktoru.
- Spustit ramena stroje.

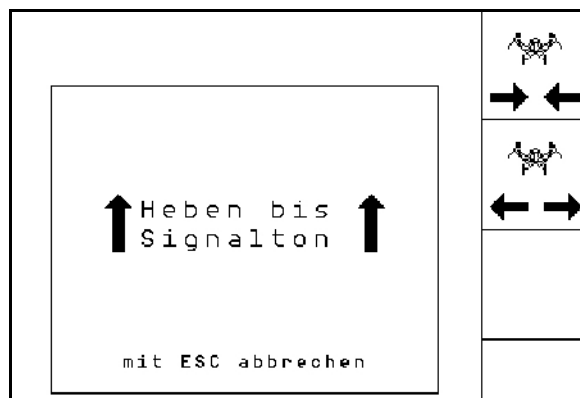


Obr. 51

Použití na poli


Zaklápění

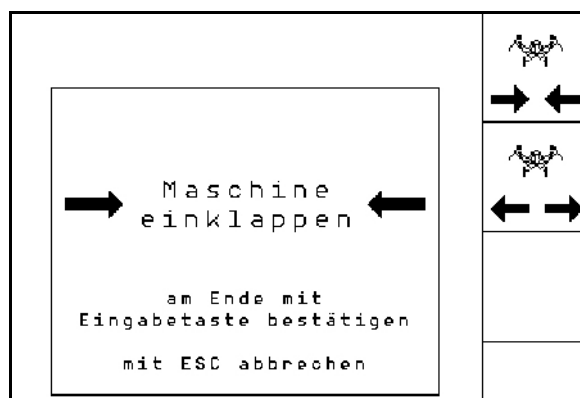
1.  Zvolit zaklápění.
 2. Aktivujte řídicí jednotku *žlutá*, dokud nezazní signál.
- Zvednout ramena stroje.



Obr. 52

3. Aktivujte řídicí jednotku *zelená* traktoru.
- Ramena stroje se zaklápí.


4.  Potvrdit průběh zaklopení.
 5. Aktivujte řídicí jednotku *žlutá*.
- Spusťte výložník stroje do zajištěné přepravní polohy.

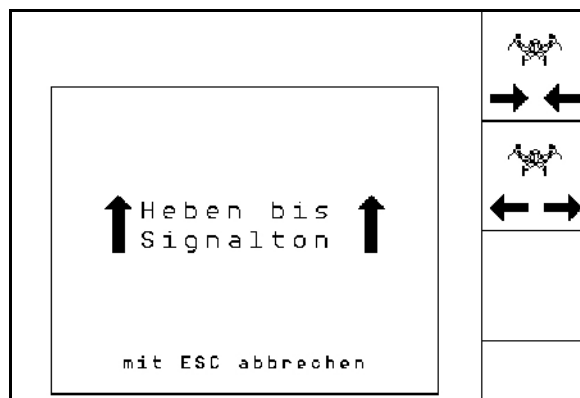


Obr. 53

5.4.10.2 Zaklápění/vyklápění Cayena 6001/Cirrus


Vyklápění

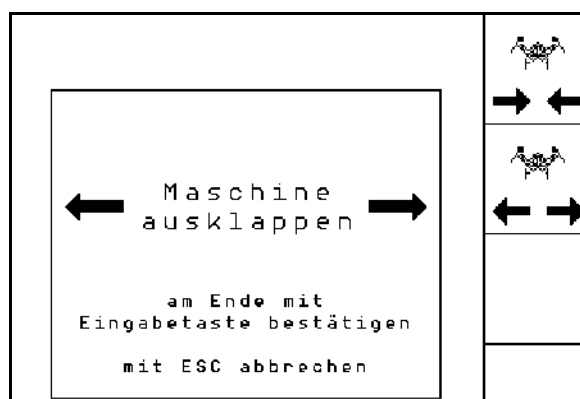
1.  Zvolit vyklápění.
 2. Aktivujte řídicí jednotku *žlutá*, dokud nezazní signál.
- Zvednout stroj.



Obr. 54


3. Aktivujte řídicí jednotku *zelená* traktoru.
- Ramena se vyklápí.
4. Cirrus Aktiv: Aktivujte navíc řídicí jednotku traktoru *modrá*.
- KG se vyklápí.

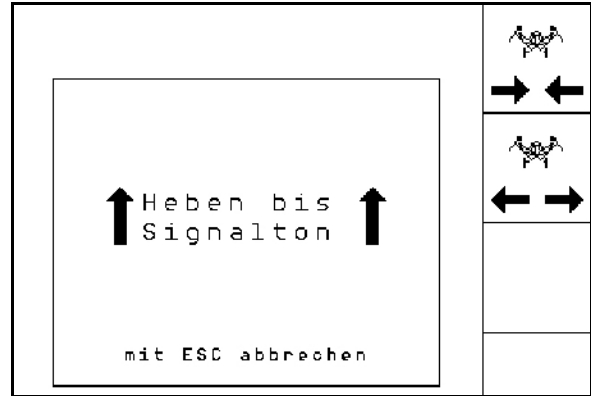
5.  Potvrdit průběh vyklopení.



Obr. 55

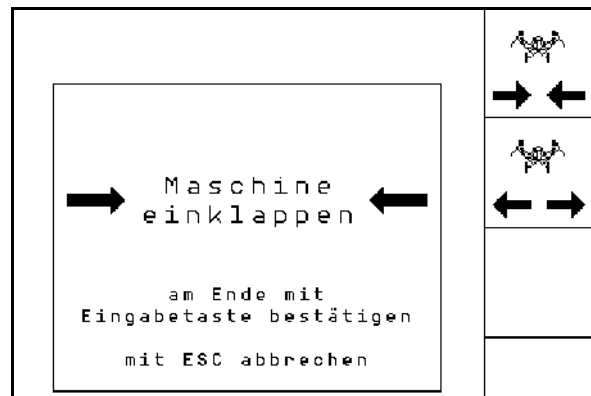
Zaklápění

1.  Zvolit zaklápění.
2. Aktivujte řídicí jednotku *žlutá*, dokud nezazní signál.
→ Zvednout stroj.




Obr. 56

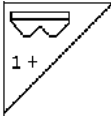
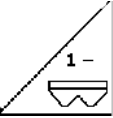
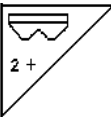
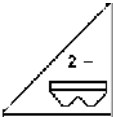
3. Aktivujte řídicí jednotku *zelená* traktoru.
→ Stroj se složí.
4. Cirrus Aktiv: Aktivujte navíc řídicí jednotku traktoru *modrá*.
→ KG se složí.



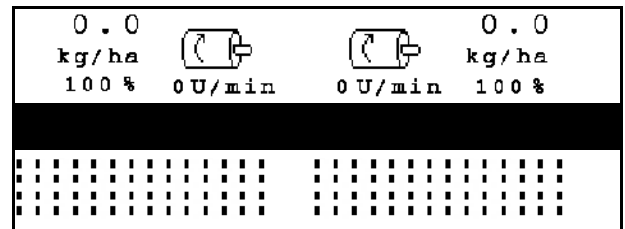
Obr. 57

5.  Potvrdit průběh zaklopení.

5.4.11 Krok množství u rozděleného zásobníku


		Požadované množství zásobníku 1 zvýšit/snížit o krok množství
		Požadované množství zásobníku 2 zvýšit/snížit o krok množství

Při každém stisknutí tlačítka se požadované množství zvýší/sníží o krok množství (např.: +10 %).






Obr. 58

5.4.12 Pracovní osvětlení

	Vypnutí/zapnutí pracovního osvětlení
---	---

5.5 Postup při použití

1.  Zapněte **AMATRON 3**.
2. Zvolte v hlavním menu požadované zadání a zkontrolujte zadání.
3.  Spusťte pracovní zadání.
4.  Navolte pracovní menu.
5. Uvedte stroj do pracovní polohy.
6. Spustit požadovaný znamenák.
7. Zkontrolujte zobrazené počítadlo kolejových řádků pro první jízdu a v případě potřeby upravte.
8. Zahajte výsev.
9. Po cca 30 m zastavte a zkontrolujte

Během výsevu zobrazuje **AMATRON 3** pracovní menu. Odtud se mohou ovládat všechny funkce relevantní pro výsev.

→ Zaznamenaná data se uloží pro celé pracovní zadání.

5.6 Práce s rozděleným zásobníkem



Zásobníky je možné během setí volitelně vyprazdňovat postupně nebo současně. Zvolte nastavení v menu Zakázka.



Nastavení dávkování zásobníku:

- Současně: K aplikaci dvou rozdílných látek v zásobníku 1 a zásobníku 2.

Při práci běží oba dávkovače.

- Za sebou: K použití dvou stejných osiv v zásobníku 1 a zásobníku 2.

Při práci se používá jenom jeden dávkovač. Když je zásobník 2 prázdný, začne dávkování ze zásobníku 1.

Pro správné přepnutí ze zásobníku 2 na zásobník 1 jsou důležitá tato nastavení:

- Správné nastavení senzoru stavu naplnění, který iniciuje přepnutí.
- Zadání doby přechodu dávkovače (Setup)
- Zadání zpoždění mezi vyprázdněním zásobníku 2 a náběhem zásobníku 1 (setup).



Zvláštní případ:

Rozdělený zásobník, stejné osivo, nastavení dávkování současně.

Při práci běží oba dávkovače.

→ Požadované množství se musí rozdělit mezi dávkovače.



Zásobníky se vyprazdňují postupně:

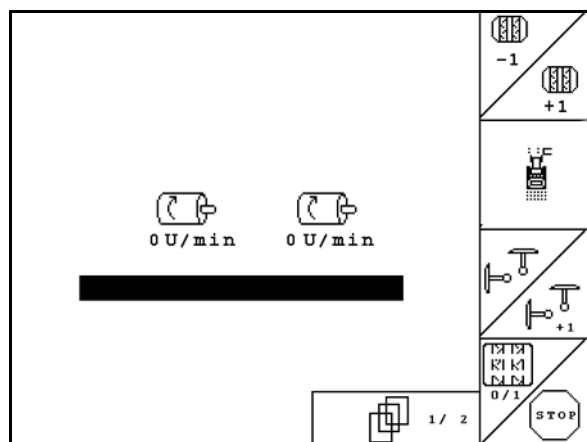
Po vyprázdnění prvního zásobníku se zobrazí upozornění:
Zásobník se střídá.

→ Dávkování začíná z druhého zásobníku.

5.7 Obsazení tlačítek pracovního menu **Citan 6000**

Popis funkčních polí:

Strana 1:



Viz kapitola

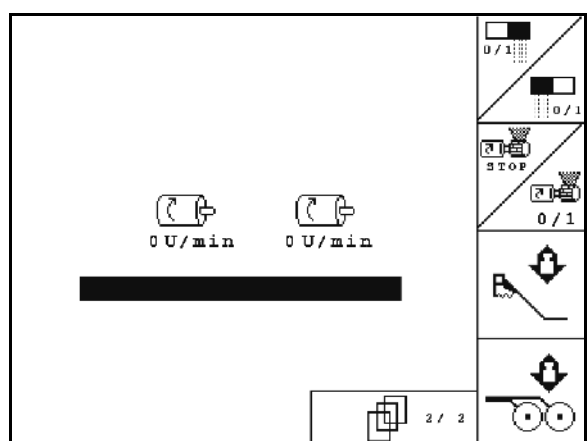
5.4.1	Přepínání kolejových řádků
5.4.3	Znaménák – přepnutí při překážce
5.4.3	Znaménáky
5.4.1	Přepínání kolejových řádků

Tlačítko Shift stisknuto:



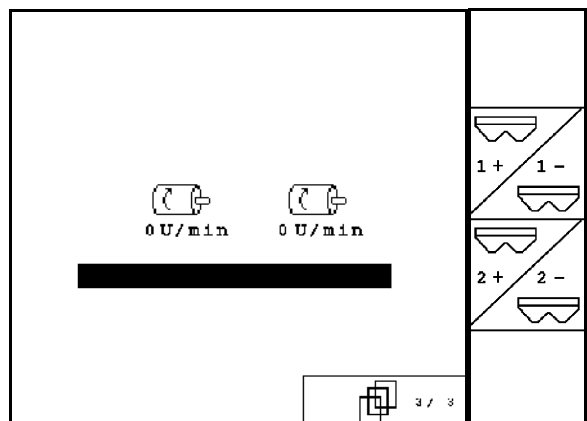
5.4.10	Rozložení stroje
5.4.12	Pracovní osvětlení

Strana 2:



5.4.4	Zapnutí dílčích šířek na polovině záběru
5.4.5	Elektrické plné dávkování
5.4.9	Přítlak botek a zahrnovačů
5.4.8	Přítlak botek

Strana 3:



5.4.11	Krok množství zásobník 1
5.4.11	Krok množství zásobník 2

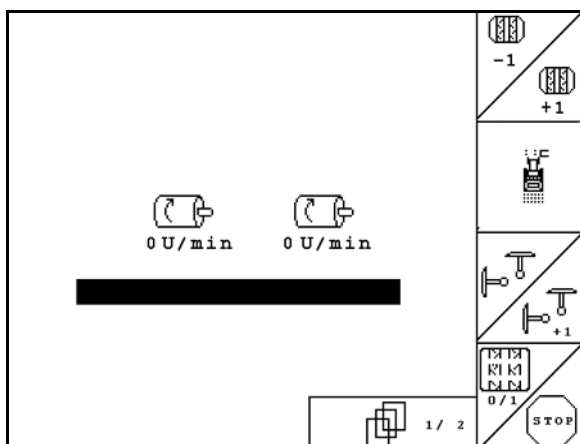
5.8 Obsazení tlačítek pracovního menu **Cayena 6001**

Popis funkčních polí:

Viz kapitola



Strana 1:



5.4.1	Přepínání kolejových řádků
5.4.3	Znaménák – přepnutí při překážce
5.4.3	Znaménáky
5.4.1	Přepínání kolejových řádků



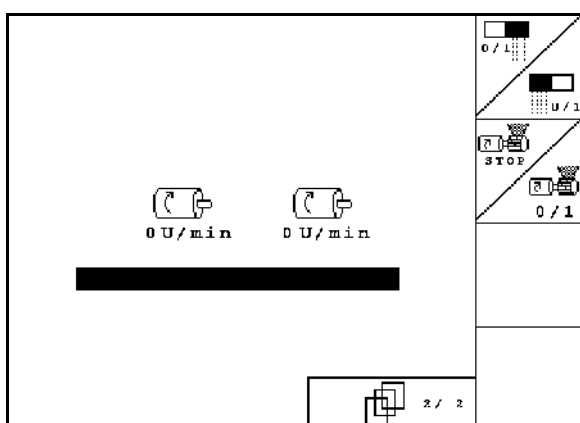
Tlačítko Shift stisknuto:



5.4.10	Rozložení stroje
5.4.12	Pracovní osvětlení



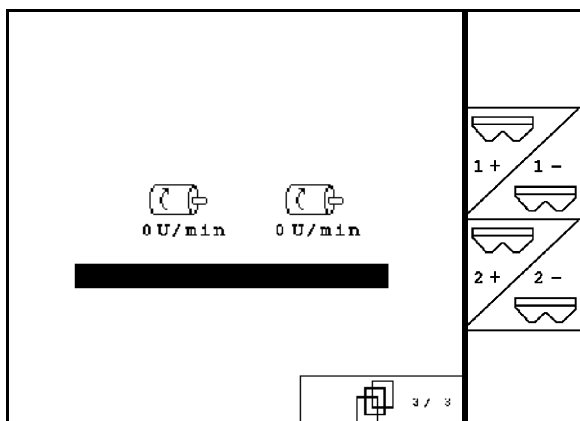
Strana 2:



5.4.4	Zapnutí dílčích šířek na polovině záběru
5.4.5	Elektrické plné dávkování
5.4.9	Přítlak botek a zahrnovačů
5.4.8	Přítlak botek



Strana 3:

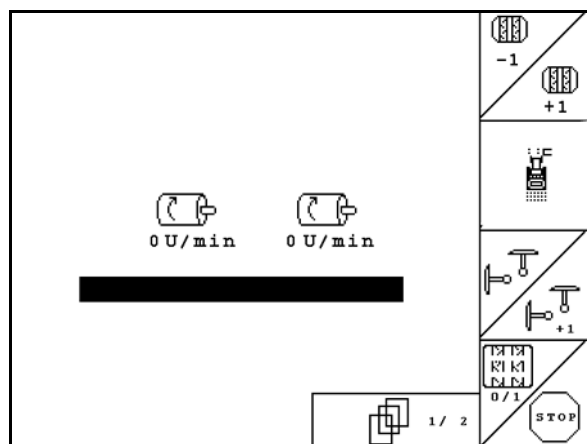


5.4.11	Krok množství zásobník 1
5.4.11	Krok množství zásobník 2

5.9 Obsazení tlačítek pracovního menu **Cirrus / Cirrus Activ**

Popis funkčních polí:

Strana 1:



Viz kapitola

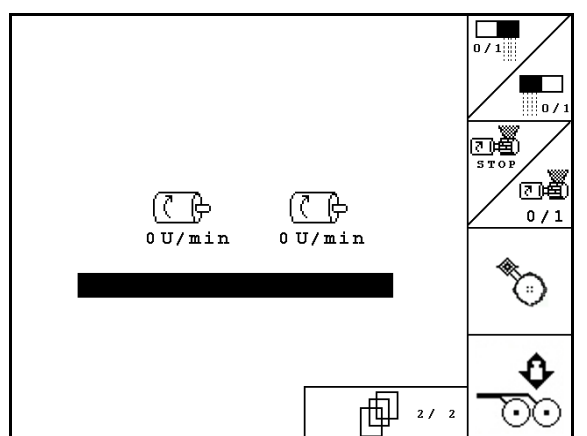
5.4.1	Přepínání kolejových řádků
5.4.3	Znaménák – přepnutí při překážce
5.4.3	Znaménáky
5.4.1	Přepínání kolejových řádků

Tlačítko Shift stisknuto:



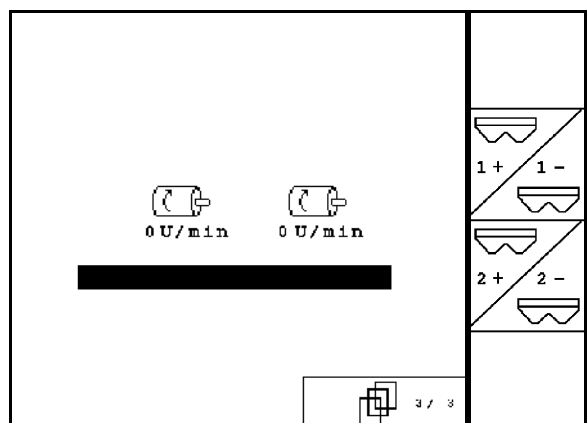
5.4.10	Rozložení stroje
5.4.12	Pracovní osvětlení

Strana 2:



5.4.4	Zapnutí dílčích šířek na polovině záběru
5.4.5	Elektrické plné dávkování
5.4.6	Pracovní hloubka talířových bran (Cirrus)
5.4.9	Přítlak botek a zahrnovačů

Strana 3:

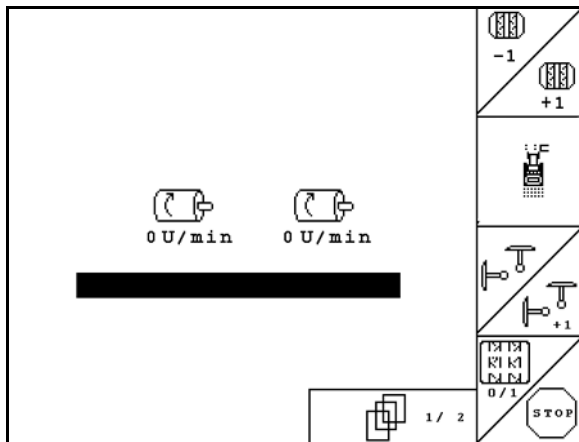


5.4.11	Krok množství zásobník 1
5.4.11	Krok množství zásobník 2

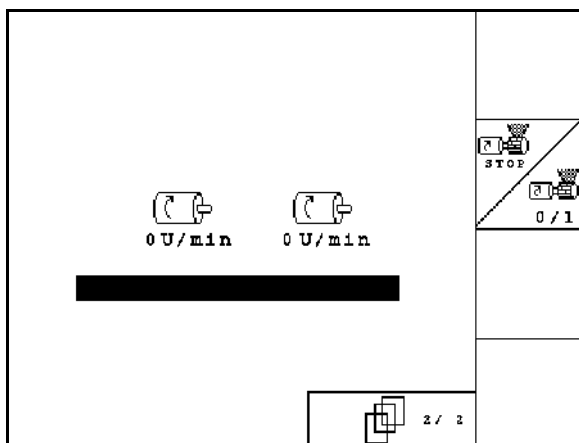
5.10 Obsazení tlačítek pracovního menu **AD-P**



Strana 1:



Strana 2:



Popis funkčních polí:

Viz kapitola

5.4.1	Přepínání kolejových řádků
5.4.3	Znaménák – přepnutí při překážce
5.4.3	Znaménáky
5.4.1	Přepínání kolejových řádků

5.4.5	Elektrické plné dávkování

6 TwinTerminal 3

6.1 Popis výrobku

TwinTerminal 3 se nachází přímo na stroji a slouží k pohodlnému vysévání osiva.

TwinTerminal 3 se zapíná počítačem AMATRON 3.

Střídavé zobrazení:



4 softwarová tlačítka:



Terminál se ovládá 4 softwarovými tlačítky.

Funkční pole ukazují aktuální funkci softwarových tlačítek.



zpět na počáteční obrazovku.






Chyby a výstražná hlášení se zobrazují na počítači AMATRON 3 pomocí textového hlášení. TwinTerminal 3 zobrazuje následující informaci:

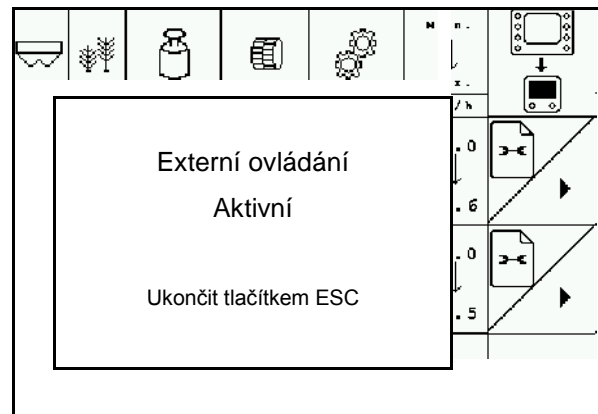




AMATRON 3:

-  V menu *Výsevní zkouška* zapněte dceřiný terminál.
→ Provedení výsevní zkoušky prostřednictvím dceřiného terminálu
-  Zapněte TwinTerminal pomocí menu *Vyprázdnění zbytku*.
→ Vyprázdnění zbytku pomocí TwinTerminal
-  Ukončení práce na dceřiném terminálu.
→ AMATRON 3 opět aktivní.

Zobrazení AMATRON 3, když je dceřiný terminál aktivní.






Úvodní obrazovka s verzí softwaru:



6.2 Provedení výsevní zkoušky.

Rozdělený zásobník:

1.   Rozdělený zásobník: Zvolte zásobník 01 nebo 02 pro výsevní zkoušku.
2.  Potvrďte volbu.




Rozdělený zásobník, stejné osivo, nastavení dávkování současně.


- Požadované množství se musí rozdělit mezi dávkovače.
- Výsevní zkouška se musí provést pro odpovídající podíl požadovaného množství pro každý dávkovač.

3. Před výsevní zkouškou zkontrolujte následující údaje.
 - o zásobník 1, 2 (u rozděleného zásobníku → 2 vzadu)
 - o požadované množství
 - o velikost dávkovacího válce v cm³
 - o koeficient vysévání
 - o relativní plocha, na níž se má provést výsevní zkouška
 - o plánovaná pracovní rychlost




4.  Potvrďte zadání.

5.  předdávkování (držte tlačítko)


6.  Potvrďte, že předdávkování je ukončené.


→ Po předdávkování opět záchytnou nádobu vyprázdněte.

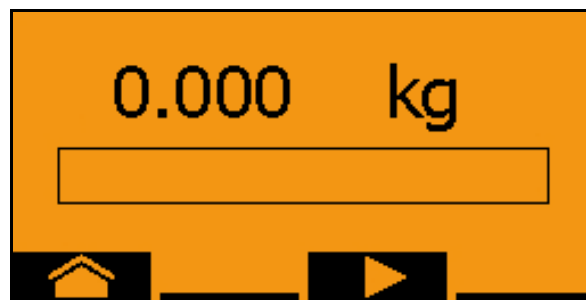


7.  Potvrďte, že klapka pod dávkovačem je otevřená a pod ní je umístěná záchytná nádoba.





8.  Zahajte výsevní zkoušku (držte tlačítko).

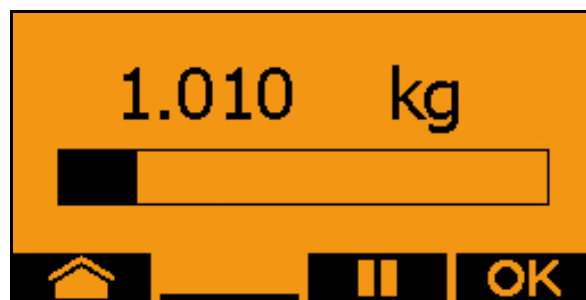
 Proces výsevní zkoušky lze přerušit a znovu spustit.



→ Během výsevní zkoušky se zobrazuje teoreticky aplikované množství.


 Jakmile se objeví OK, lze výsevní zkoušku předčasně ukončit:

 Ukončit výsevní zkoušku.



Zelený ukazatel: Výsevní zkouška je ukončená, motor se automaticky zastaví.

9. Uvolněte tlačítko.

10.  Přejděte do menu Zadávání pro vyšetě množství.



11. Zvažte zachycené množství.



12. Zadejte hodnotu pro zachycené množství.

→ Pro zadání zachyceného množství v kg je k dispozici desetinné místo se 2 místy před a 3 místy za čárkou.

→ Každé desetinné místo je zadává samostatně.

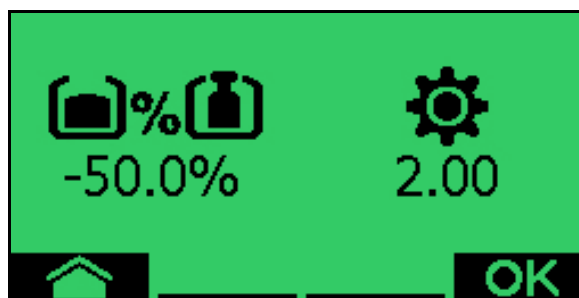
12.1   Zvolte desetinné místo.



  Zvolené desetinné místo je označeno šipkou.

TwinTerminal 3



- 12.2 **123** Přejděte do menu pro zadávání čísel.
- Podtržítka udává možné zadání čísla.
- 12.3 **+**, **-** Zadejte desetinnou hodnotu.
- 12.4 **OK** Potvrďte desetinnou hodnotu.
- 12.5 Zadejte další desetinné hodnoty.
13. **▶** Odejděte z menu Zadávání (případně potvrďte několikrát)
- jakmile se objeví následující zobrazení:
- ✓**
14. **OK** Potvrďte hodnotu pro zachycené množství.
- Zobrazí se nový koeficient vysévání.
- Rozdíl mezi vysetým množstvím a teoretickým množstvím se zobrazuje v %.
15. **OK** Odejděte z menu výsevní zkoušky, zobrazí se úvodní menu.
- Výsevní zkouška je ukončená.




6.3 Vyprázdnění zbytku

1. Zastavte stroj.
2. Vypněte ventilátor.
3. Zajistěte traktor a stroj proti náhodnému rozjetí.
4. Otevřete klapku injektoru.
5. Upevněte záchytný sáček nebo vanu pod otvor zásobníku.




6.   Rozdělený zásobník: Zvolte zásobník 01, 02 nebo další pro výsevnickou zkoušku.

7.  Potvrďte volbu.

8.  Potvrďte, že klapka pod dávkovačem je otevřená a pod ní je umístěná záchytná nádoba.



9.  Vyprázdnit (držet tlačítko stisknuté)



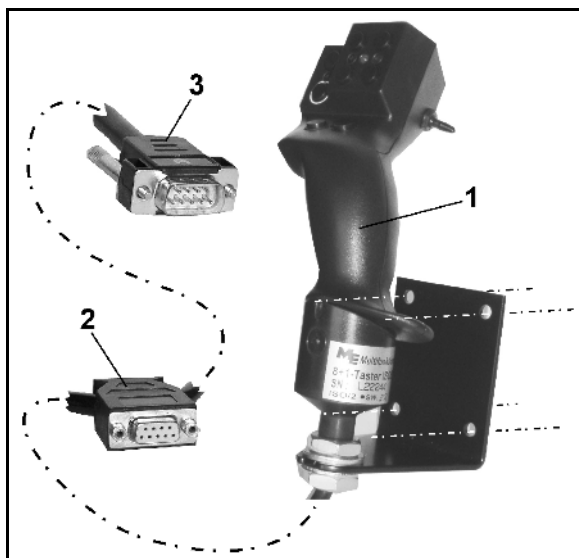
7 Multifunkční ovladač (volitelný doplněk)

7.1 Namontování

Multifunkční ovladač (Obr. 59/1) se upevňuje 4 šrouby v kabině traktoru v místě, kde ho řidič může pohodlně ovládat.

K připojení zasuňte zástrčku základního vybavení do 9pólové zástrčky Canon multifunkčního ovladače (Obr. 59/2).

Zástrčku (Obr. 59/3) multifunkčního ovladače zasuňte do prostřední zásuvky Canon terminálu **AMATRON 3**.






Obr. 59

7.2 Funkce




Multifunkční ovladač má funkce jen v pracovním menu terminálu **AMATRON 3**. Umožňuje ovládat terminál **AMATRON 3** při použití na poli bez nutnosti sledovat displej.

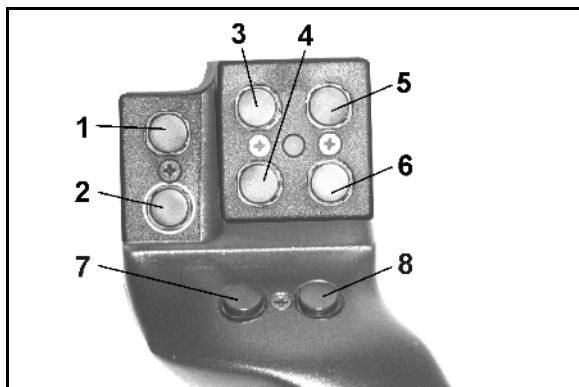
K obsluze terminálu **AMATRON 3** má multifunkční ovladač (Obr. 60) k dispozici 8 tlačítek (1 - 8). Dále je možné pomocí spínače (Obr. 61/2) přepínat mezi 3 různými obsazeními tlačítek.

Spínač se nachází standardně ve

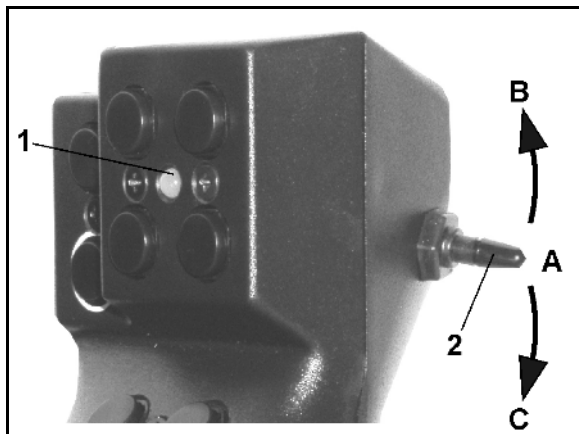
-  střední poloze (Obr. 60/A) a lze ho přepnout
-  nahoru (Obr. 60/B) nebo
-  dolů (Obr. 60/C).

Poloha spínače je indikována svítivou diodou (Obr. 60/1).

-  Svítivá dioda žlutá
-  Svítivá dioda červená
-  Svítivá dioda zelená



Obr. 60

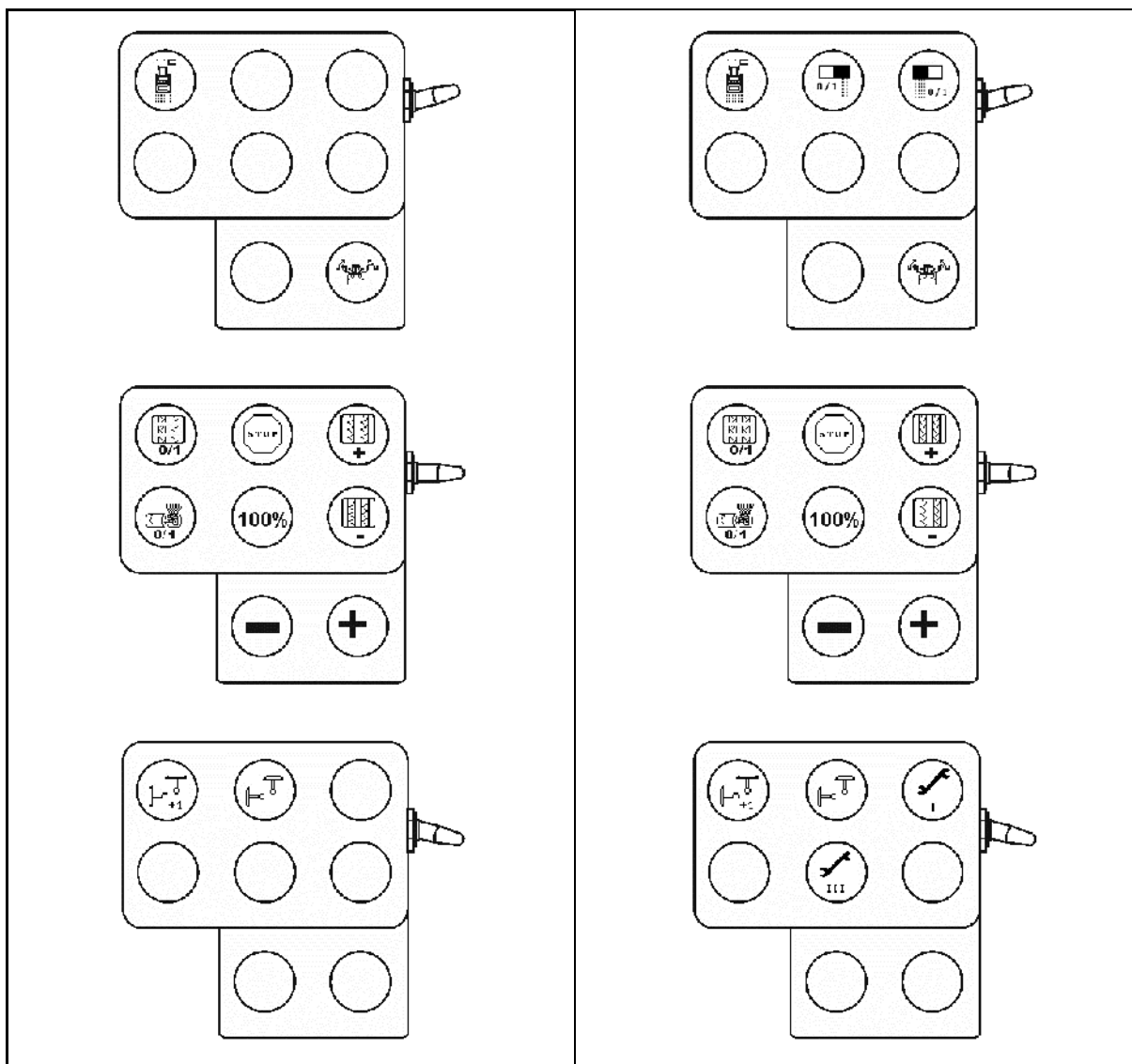


Obr. 61

7.3 Obsazení multifunkčního ovladače

Citan / Cayena

Cirrus / Cirrus Activ / AD-P



8 Porucha

8.1 Alarm

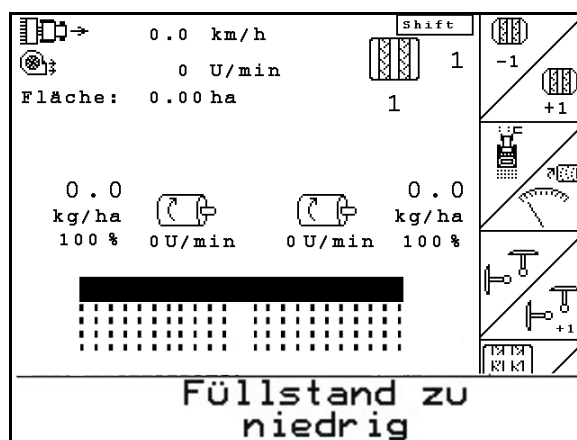
Nekritický alarm:

Chybové hlášení (Obr. 62) se zobrazí ve spodní části displeje a třikrát zazní zvukový signál.

→ Odstraňte chybu, je-li to možné.

Příklad:

- Stav naplnění příliš nízký.
- Náprava: Doplněte osivo.




Obr. 62

Kritický alarm:

Hlášení alarmu (Obr. 63) se zobrazí ve střední části displeje a zní zvukový signál.

1. Přečtěte si na displeji hlášení alarmu.

2.  Zobrazte si text nápovědy.



Obr. 63

8.2 Výpadek snímače ujeté dráhy

Při poruše senzoru dráhy (imp./100 m) lze pokračovat v práci po zadání simulované pracovní rychlosti.

Aby se zamezilo chybnému setí, je nutné vyměnit vadný senzor.


Není-li krátkodobě žádný snímač k dispozici, lze v práci pokračovat následujícím způsobem:



Při poruše senzoru dráhy se nebudou během jízdy stroje v pracovní poloze zobrazovat řádky setí.

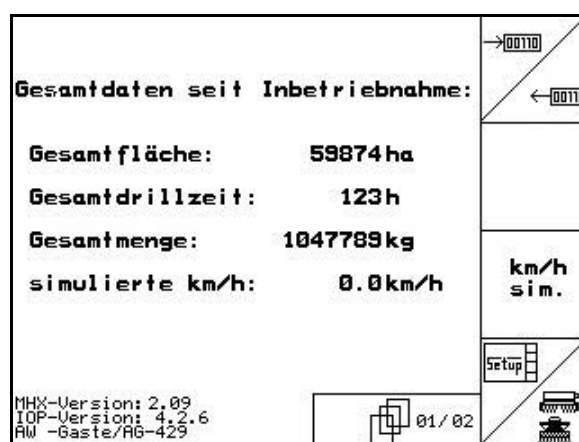
1. Odpojte signálový kabel vadného snímače dráhy od pracovního počítače.

2. Stiskněte  z hlavního menu.

3.  Zadejte simulovanou rychlost.



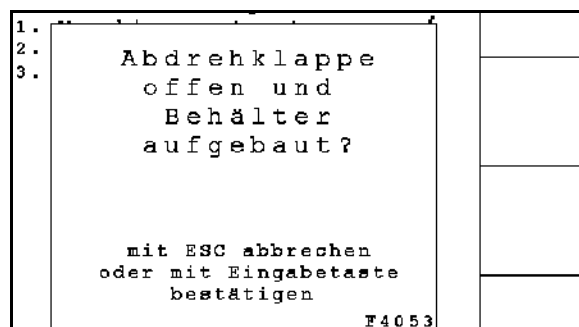
- Během práce je potřeba dodržovat zadanou simulovanou rychlost.



Obr. 64

8.3 Tabulka poruch

Hlášení se zobrazením chybového kódu:



Obr. 65

Notizen

Číslo	Hlášení	Druh	Příčina	Odstranění
F4001	VPZ: Motor 1 vypadl	Alarm	Motor spínání poloviny záběru nelze aktivovat	Zkontrolujte, zda nedochází k blokování, a blokádu odstraňte. Pohybuje motorem pomocí menu diagnostiky, nebo motor vyměňte
F4002	VPZ: Motor 2 vypadl	Alarm	Motor spínání poloviny záběru nelze aktivovat	Zkontrolujte, zda nedochází k blokování, a blokádu odstraňte. Pohybuje motorem pomocí menu diagnostiky, nebo motor vyměňte
F4003	VPZ: Snímač 1 vypadl	Alarm	Vadný nebo chybně seřízený snímač na elektrickém spínání poloviny záběru nebo přerušovaný kabel	Zkontrolujte snímač v menu diagnostiky aktivováním spínání poloviny záběru, popř. proveďte seřízení nebo výměnu
F4004	VPZ: Snímač 2 vypadl	Alarm	Vadný nebo chybně seřízený snímač na elektrickém spínání poloviny záběru nebo přerušovaný kabel	Zkontrolujte snímač v menu diagnostiky aktivováním spínání poloviny záběru, popř. proveďte seřízení nebo výměnu
F4005	VPZ: Snímač tlaku 1 vypadl	Alarm	Vadný snímač tlaku nebo přerušovaný kabel	Zkontrolujte napětí snímače tlaku v menu diagnostiky. Hodnota by měla být větší než 0,5 V. Zkontrolujte zapojení a popř. vyměňte snímač tlaku.
F4006	VPZ: Snímač tlaku 2 vypadl	Alarm	Vadný snímač tlaku nebo přerušovaný kabel	Zkontrolujte napětí snímače tlaku v menu diagnostiky. Hodnota by měla být větší než 0,5 V. Zkontrolujte zapojení a popř. vyměňte snímač tlaku.
F4007	rychlost příliš vysoká	Hlášení	Pojezdová rychlost příliš vysoká	Jedte pomaleji, chybný výpočet rychlosti (kontrola impulzů na 100 m)
F4008	Uroveň příliš nízká	Hlášení	Nízký stav naplnění nebo vadný snímač nebo přerušovaný kabel	Zkontrolujte stav naplnění, snímač v menu diagnostiky, kabelový svazek
F4009	Otáčky dávkování příliš nízké, jedte rychleji	Alarm	Dávkovač se nemůže otáčet pomaleji	jedte rychleji Nová výsevnická zkouška Přizpůsobte aplikované množství
F4010	Otáčky dávkování příliš vysoké, jedte pomaleji	Alarm	Dávkovač se nemůže otáčet rychleji	jedte pomaleji Nová výsevnická zkouška Přizpůsobte aplikované množství
F4011	Tlačítko Stop ještě aktivní	Hlášení	Bylo zvoleno tlačítko Stop	Deaktivujte tlačítko Stop
F4012	Stisknuto tlačítko „Dávkovač Stop“	Hlášení	Bylo zvoleno Stop dávkovače	Deaktivujte Stop dávkovače
F4013	Ulomené klapky	Hlášení	Proces skládání trval déle než 3 minuty	Spusťte znovu proces skládání
F4014	Stav naplnění zásobníku x příliš nízký	Hlášení	Nízký stav naplnění nebo vadný snímač nebo přerušovaný kabel	Zkontrolujte stav naplnění, snímač v menu diagnostiky, kabelový svazek
F4015	Nedosaženy minimální otáčky ventilátoru. Dávkovač se zastavuje!	Alarm	Otáčky pod 200 ot/min, vadný snímač, přerušovaný kabel	Zkontrolujte otáčky, snímač v menu diagnostiky, kabelový svazek
F4016	VPZ chybí komunikace s počítačem zakázky	Alarm	Chybná konfigurace, přerušovaný kabel mezi základním počítačem a VPZ počítačem, vadný VPZ počítač	Zkontrolujte konfiguraci, kabelový svazek, vyměňte VPZ počítač

F4017	Zásobník: pokles pod minimální tlak	Hlášení	Systém nedosahuje zadaného min. tlaku	Zvyšte otáčky ventilátoru oddělování Popř. snižte min. hodnotu Vyvolejte menu diagnostiky (např. vadný snímač)
F4018	Zásobník: překročení maximálního tlaku	Hlášení	Je překročen zadaný maximální tlak	Minimalizujte otáčky ventilátoru, popř. zvyšte max. tlak; vyvolejte menu diagnostiky (např. vadný snímač)
F4019	Chybí impulzy na 100 m	Alarm	Počet impulzů na 100 m v nastavení stroje je na nule	Zadejte nebo najedťte impulzy na 100 m
F4020	Chybí impulzy na 100 m	Alarm	Počet impulzů na 100 m v nastavení stroje je na nule	Zadejte nebo najedťte impulzy na 100 m
F4021	Požadovaná hodnota se podstatně liší od kalibrační hodnoty	Alarm	Odchylka mezi požadovaným množstvím v menu pro výsevní zkoušku a v menu zakázky	Vyvolání menu pro výsevní zkoušku ke stanovení koeficientu vysévání nebo ignorujte chybové hlášení potvrzením zadávacím tlačítkem (pozor, může dojít k chybnému dávkování!)
F4022	Chybí zadání otáček ventilátoru	Hlášení	V nastavení stroje nebyly zadány požadované otáčky ventilátoru	Zadejte v nastavení stroje požadované otáčky ventilátoru nebo převezměte aktuální otáčky
F4023	Motor s převodovkou nereaguje.	Alarm	Není připojený motor Vario převodovky, nebo je vadný	Vyvolejte menu diagnostiky, aktivujte motor a zkontrolujte impulzy otáčení
F4024	Výsevní hřídel se neotáčí	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte hnací mechanismus, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4025	Předlokový hřídel vlevo se neotáčí	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte hnací mechanismus, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4026	Předlokový hřídel vpravo se neotáčí	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte hnací mechanismus, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4027	Předlokový hřídel se neotáčí	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte hnací mechanismus, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4028	Spínání kolejových řádků vlevo nereaguje	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4029	Spínání kolejových řádků vpravo nereaguje	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4030	Spínání kolejových řádků nereaguje	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4031	Levý kolejový řádek je zapnutý	Alarm	Mechanická závada motoru kolejového řádku nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4032	Pravý kolejový řádek je zapnutý	Alarm	Mechanická závada motoru kolejového řádku nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4033	Kolejový řádek je zapnutý	Alarm	Mechanická závada motoru kolejového řádku nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4034	Rotační kypřič vlevo se neotáčí	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky

F4035	Rotační kypřič vpravo se neotáčí	Alarm	Mechanická závada nebo vadný snímač nebo přerušený kabel	Zkontrolujte mechaniku nůžek kolejových řádků, nebo vyvolejte menu diagnostiky
F4036	2. Vypadl počítač stroje	Alarm	Chybná konfigurace, přerušený kabel mezi základním počítačem a počítačem hydrauliky, vadný počítač hydrauliky	Zkontrolujte konfiguraci, kabelový svazek, vyměňte počítač hydrauliky
F4037	Chybí zadání času alarmu výsevního hřídele	Alarm	Hodnota není zadána v nastavení	Zadejte hodnotu do nastavení
F4038	Chybí zadání času alarmu kolejového řádku	Alarm	Hodnota není zadána v nastavení	Zadejte hodnotu do nastavení
F4039	Chybí zadání času alarmu pro klid předlohového hřídele	Alarm	Hodnota není zadána v nastavení	Zadejte hodnotu do nastavení
F4040	Chybí zadání meze alarmu ventilátoru	Alarm	Hodnota není zadána v nastavení	Zadejte hodnotu do nastavení
F4041	Nelze dodržet otáčky ventilátoru	Hlášení	Ventilátor pracuje mimo nastavené toleranční pásmo	Změňte toleranční pásmo, zkontrolujte snímač, zkontrolujte hydrauliku
F4042	Plný dávkovač 1 nereaguje	Alarm	Mechanická závada motoru dávkovače nebo přerušený kabel	Vyvolejte menu diagnostiky, aktivujte motor a zkontrolujte impulzy otáčení
F4043	Plný dávkovač 2 nereaguje	Alarm	Mechanická závada motoru dávkovače nebo přerušený kabel	Vyvolejte menu diagnostiky, aktivujte motor a zkontrolujte impulzy otáčení
F4044	Chcete tuto zakázku smazat?	Hlášení	Byla vybrána zakázka ke smazání	Stiskněte tlačítko ESC
F4045	Pozor! Měníte základní nastavení stroje	Alarm	Vyvolání tlačítka nastavení v hlavním menu	S Esc dále do Nastavení, se zadávacím tlačítkem zpět do hlavního menu
F4046	POZOR! Otevřete dávkovací klapku!	Alarm	otevřená dávkovací klapka, vadný snímač, přerušený kabel	Zavřete dávkovací klapku, vyměňte snímač, zkontrolujte kabelový svazek (jen u všech dávkovačů z VA)
F4047	Výsevní zkouška během jízdy není možná	Alarm	Stroj jede	Při výsevní zkoušce uveďte stroj do klidu
F4048	Hmotnost 1000 zrn	Alarm	Hmotnost 1000 zrn	Zadejte hmotnost 1000 zrn
F4049	Zásobník x se zkouškou výsevku	Hlášení	U rozděleného zásobníku dojde po výsevní zkoušce k upozornění na druhý zásobník	Proveďte zkoušku výsevku nebo vyprázdnění u druhého zásobníku
F4050	Dávkovací system není zavřený	Alarm	Snímač klapky pro výsevní zkoušku je k dispozici a stroj se nachází v menu Práce při otevřené klapce pro výsevní zkoušku	Zavřete klapku pro výsevní zkoušku
F4051	Dávkovací system zavřený, kalibrace není možná	Alarm	Snímač klapky pro výsevní zkoušku k dispozici a stroj se má kalibrovat se zavřenou klapkou pro výsevní zkoušku	Otevřete klapku pro výsevní zkoušku

F4052	Zastavte stroj a ventilátor	Alarm	V počítači zakázek je nastavena rychlost a otáčky ventilátoru. Pro pokračování se musí stroj zastavit a ventilátor vypnout	Zastavte stroj a ventilátor
F4053	Davk. klapka otevřena a zásobník nainst.?	Alarm	Uživatel se nachází v průběhu výsevni zkoušky	Ukončete průběh výsevni zkoušky, nebo potvrďte otázku
F4054	Hradítko zavřeno?	Alarm	Uživatel se nachází v průběhu výsevni zkoušky	Ukončete průběh výsevni zkoušky, nebo potvrďte otázku
F4055	Chybí pracovní šířka	Alarm	V nastavení nebyl zadán pracovní záběr	Nastavte pracovní záběr
F4056	Tato hodnota je chybná	Alarm	Tato informace se momentálně již nepoužívá	-
F4057	Chybí zadání rytmu kolejových řádků	Alarm	V nastavení stroje nebyl zadán rytmus kolejových řádků	Nastavte rytmus
F4058	Chybí zadání alarmu zbytku	Alarm	Tato informace se momentálně již nepoužívá	-
F4059	Vadný snímač hloubky rotačního kypřiče	Alarm	Tato informace se momentálně již nepoužívá	-
F4060	Levá dílčí šířka nereaguje	Alarm	Levý elektrický plný dávkovač nereaguje	Zkontrolujte systém dávkování, kabelový svazek nebo vyvolejte menu diagnostiky a aktivujte motor
F4061	Pravá dílčí šířka nereaguje	Alarm	Pravý elektrický plný dávkovač nereaguje	Zkontrolujte systém dávkování, kabelový svazek nebo vyvolejte menu diagnostiky a aktivujte motor
F4062	Uvedte znaménák do parkovací polohy	Hlášení	Uživatel se pokouší pomocí menu skládání stroj složit	Aktivujte řídicí přístroj, dokud se znaménáky neuvedou do parkovací polohy
F4063	Pozadovanou hodnotu nelze dodržet	Alarm	Systém dávkování naráží na hranice výkonnosti	Zvyšte/snižte rychlost nebo přizpůsobte požadované množství. Nesprávný výpočet rychlosti (zkontrolujte impulzy na 100 m)
F4065	Vyprazdňování během jízdy není možné	Hlášení	Bylo zahájeno vyprázdňování zbytku, ačkoli je k dispozici rychlost	Zastavte stroj
F4066	Ujedťte přesně 100 m, pak se zastavte a potvrďte zadávacím tlačítkem	Hlášení	Uživatel kalibruje impulzy na 100 m	-
F4067	Provedeno předběžné otočení strojem? Buňky naplněny?	Hlášení	Uživatel se nachází v průběhu výsevni zkoušky	Ukončete průběh výsevni zkoušky, nebo potvrďte otázku
F4068	Záchytná vana vyprázdňována?	Hlášení	Uživatel se nachází v průběhu výsevni zkoušky	Ukončete průběh výsevni zkoušky, nebo potvrďte otázku
F4069	Průběh výsevni zkoušky, přerušte s ESC, nebo ukončete zadávacím tlačítkem.	Hlášení	Uživatel se nachází v průběhu výsevni zkoušky	Ukončete průběh výsevni zkoušky, nebo potvrďte otázku

Notizen

F4070	Opravdu chcete resetovat všechna data na tovární nastavení?	Hlášení	Uživatel zvolil reset počítače zakázek	-
F4071	Chybný kontrolní součet	Upozornění	Kontrola interní paměti pracovního počítače zjistila chybu.	Zkontrolujte nastavení stroje v části Nastavení a vypněte systém pomocí zapalování. Pokud by chyba přetrvávala, je nutné kontaktovat prodejce.
F4072	Nedosažen alarm zbytku	Alarm	Tato informace se momentálně již nepoužívá	-
F4073	Stiskněte „Shift“ a „Listovat“	Alarm	Amatron 3 - uživatel se pokouší vyvolat nastavení terminálu	-
F4078	Napájecí napětí nedosahuje požad.hodnoty	Hlášení	Počítač zakázek zjistil podpětí na 12V elektronice nebo 12V zátěži	Zkontrolujte připojení základní výbavy k baterii, může být přerušen/rozmačkán kabel, zkontrolujte napětí prostřednictvím menu diagnostiky
F4079	Externí ovládání aktivní	Upozor.	Ovládání bylo přepnuto na dceřiný terminál	Tlačítkem Esc přepněte ovládání opět na terminál traktoru, nebo provádějte ovládání na dceřiném terminálu



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51 Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
D-49202 Hasbergen-Gaste e-mail: amazone@amazone.de
Germany http:// www.amazone.de

Odštěpné závody:
D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Filiálky v Anglii a ve Francii

Závody na výrobu rozmetadel minerálních hnojiv, postřikovačů, secích strojů, strojů na obdělávání půdy a komunální techniky
